



Dansk udgave

Retsforskrifter

63. årgang

2. december 2020

Indhold

I Lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1783 af 25. november 2020 om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område (bevisoptagelse) (omarbejdning) 1
- ★ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1784 af 25. november 2020 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civil- og handelsretlige sager (forkyndelse af dokumenter) (omarbejdning) 40

Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/2033 af 27. november 2019 om tilsynsmæssige krav til investeringsselskaber og om ændring af forordning (EU) nr. 1093/2010, (EU) nr. 575/2013, (EU) nr. 600/2014 og (EU) nr. 806/2014 (EUT L 314 af 5.12.2019) 79
- ★ Berigtigelse til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2019/2034 af 27. november 2019 om tilsyn med investeringsselskaber og om ændring af direktiv 2002/87/EF, 2009/65/EF, 2011/61/EU, 2013/36/EU, 2014/59/EU og 2014/65/EU (EUT L 314 af 5.12.2019) 84

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

I

(Lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) 2020/1783

af 25. november 2020

om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område (bevisoptagelse)

(omarbejdning)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 81, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,

efter høring af Regionsudvalget,

efter den almindelige lovgivningsprocedure ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets forordning (EF) nr. 1206/2001 ⁽³⁾ er tidligere blevet ændret. Da der skal foretages yderligere væsentlige ændringer, bør forordningen af klarhedshensyn omarbejdes.
- (2) Unionen har sat sig som mål at bevare og udbygge Unionen som et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed, hvor der er fri bevægelighed for personer. Med henblik på at indføre et sådant område skal Unionen blandt andre foranstaltninger vedtage foranstaltninger vedrørende samarbejde om civile retlige spørgsmål, som er nødvendige for det indre markeds funktion.
- (3) Med henblik på et velfungerende indre marked og udviklingen af et civilretligt område i Unionen, er det nødvendigt yderligere at forbedre og fremskynde samarbejdet mellem retterne i de forskellige medlemsstater i forbindelse med bevisoptagelse. Formålet med denne forordning er at forbedre retssagers effektivitet og behandlingstid ved at forenkle og strømline samarbejdsmekanismerne i forbindelse med bevisoptagelse i grænseoverskridende sager og samtidig bidrage til at begrænse forsinkelser og omkostninger for enkeltpersoner og virksomheder. Større retssikkerhed og enklere, strømlinede og digitaliserede procedurer vil ansøre enkeltpersoner og virksomheder til at engagere sig i grænseoverskridende transaktioner og dermed styrke handelen i Unionen og følgelig det indre markeds funktion.
- (4) Denne forordning fastsætter regler om samarbejde mellem retterne i de forskellige medlemsstater om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område.

⁽¹⁾ EUT C 62 af 15.2.2019, s. 56.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets holdning af 13.2.2019 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets førstebehandlingsholdning af 4.11.2020 (endnu ikke offentliggjort i EUT). Europa-Parlamentets holdning af 23.11.2020 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1206/2001 af 28. maj 2001 om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område (EFT L 174 af 27.6.2001, s. 1).

- (5) I denne forordning bør der ved »ret« også forstås myndigheder, som udøver retslige funktioner, som handler i henhold til en judiciel myndigheds delegation af beføjelser eller som handler under en judiciel myndigheds kontrol, og som er kompetente i henhold til national ret til at optage bevis med henblik på retssager på det civil- og handelsretlige område. Dette gælder navnlig myndigheder, der anses for retter i henhold til andre EU-retsakter såsom Rådets forordning (EU) 2019/1111 ⁽⁴⁾ og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1215/2012 ⁽⁵⁾ og (EU) nr. 650/2012 ⁽⁶⁾.
- (6) For at sikre optimal klarhed og retssikkerhed bør anmodninger om bevisoptagelse fremsendes ved hjælp af en formular, der udfyldes på sproget i den medlemsstat, hvor den anmodede ret er beliggende, eller på et andet sprog, som accepteres af denne medlemsstat. Af de samme grunde bør der så vidt muligt også anvendes formularer til den videre kommunikation mellem de berørte retter.
- (7) For at sikre en hurtig fremsendelse af anmodninger og meddelelser mellem medlemsstaterne med henblik på bevisoptagelse bør enhver egnet moderne kommunikationsteknologi anvendes. Som hovedregel bør al kommunikation og udveksling af dokumenter derfor finde sted via et sikkert og pålideligt decentralt IT-system, bestående af nationale IT-systemer der er indbyrdes forbundet og teknisk interoperable som eksempelvis baseret på e-CODEX med forbehold af den videre teknologiske udvikling. Derfor bør der oprettes et sådant decentralt IT-dataudvekslingssystem i overensstemmelse med denne forordning. Nævnte IT-systems decentrale karakter vil udelukkende muliggøre dataudveksling mellem en medlemsstat og en anden, uden at nogen af EU-institutionerne inddrages i disse udvekslinger.
- (8) Uden det berører den eventuelle fremtidige teknologiske udvikling bør der ved det sikre decentrale IT-system og dets bestanddele ikke forstås et system, der nødvendigvis udgør en »kvalificeret elektronisk registreret leveringstjeneste« som defineret i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 910/2014 ⁽⁷⁾.
- (9) Kommissionen bør være ansvarlig for skabelse, vedligeholdelse og fremtidig udvikling af referencegennemførelsessoftware, som medlemsstaterne bør kunne anvende i stedet for et nationalt IT-system, i overensstemmelse med principperne om databeskyttelse gennem design og gennem standardindstillinger. Kommissionen bør designe, udvikle og vedligeholde referencegennemførelsessoftwaren i overensstemmelse med databeskyttelseskravene og -principperne i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 ⁽⁸⁾ og (EU) 2016/679 ⁽⁹⁾, navnlig principperne om databeskyttelse gennem design og gennem standardindstillinger. Referencegennemførelsessoftwaren bør også omfatte passende tekniske foranstaltninger og muliggøre de nødvendige organisatoriske foranstaltninger for at sikre et sikkerheds- og interoperabilitetsniveau, der er hensigtsmæssigt til udveksling af oplysninger om bevisoptagelse.
- (10) Hvad angår komponenterne i det decentrale IT-system, som Unionen har ansvaret for, bør den administrerende enhed have tilstrækkelige ressourcer til at sikre, at systemet fungerer korrekt.
- (11) Den eller de kompetente myndigheder i henhold til national ret bør være ansvarlige som dataansvarlige som defineret i forordning (EU) 2016/679 for den behandling af personoplysninger, som de foretager i henhold til nærværende forordning med henblik på fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser mellem medlemsstaterne.

⁽⁴⁾ Rådets forordning (EU) 2019/1111 af 25. juni 2019 om kompetence, anerkendelse og fuldbyrdelse af afgørelser i ægteskabssager og i sager vedrørende forældreansvar og om internationale børnebortførelser (EUT L 178 af 27.7.2019, s. 1).

⁽⁵⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1215/2012 af 12. december 2012 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område (EUT L 351 af 20.12.2012, s. 1).

⁽⁶⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 650/2012 af 4. juli 2012 om kompetence, lovvalg, anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser vedrørende arv, og om accept og fuldbyrdelse af officielt bekræftede dokumenter vedrørende arv og om indførelse af et europæisk arvebevis (EUT L 201 af 27.7.2012, s. 107).

⁽⁷⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 910/2014 af 23. juli 2014 om elektronisk identifikation og tillidstjenester til brug for elektroniske transaktioner på det indre marked og om ophævelse af direktiv 1999/93/EF (EUT L 257 af 28.8.2014, s. 73).

⁽⁸⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 af 23. oktober 2018 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i Unionens institutioner, organer, kontorer og agenturer og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af forordning (EF) nr. 45/2001 og afgørelse nr. 1247/2002/EF (EUT L 295 af 21.11.2018, s. 39).

⁽⁹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 af 27. april 2016 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af direktiv 95/46/EF (generel forordning om databeskyttelse) (EUT L 119 af 4.5.2016, s. 1).

- (12) Fremsendelse gennem det decentrale IT-system kan blive umulig på grund af en forstyrrelse i systemet eller bevismaterialets art, f.eks. ved fremsendelse af DNA eller blodprøver. Andre kommunikationsmidler kunne være mere hensigtsmæssige, også under ekstraordinære omstændigheder, bl.a. i en situation, hvor konverteringen af en stor mængde dokumentation til elektronisk form ville pålægge de kompetente myndigheder en uforholdsmæssig stor administrativ byrde, eller hvor det originale dokument er nødvendigt i papirformat for at vurdere dets ægthed. Når det decentrale IT-system ikke anvendes, bør fremsendelsen ske på den mest hensigtsmæssige alternative måde. Sådanne alternative måder bør bl.a. indebære, at fremsendelsen sker hurtigst muligt og på en sikker måde med andre sikre elektroniske midler eller pr. post.
- (13) For at forbedre de elektroniske grænseoverskridende fremsendelser af dokumenter gennem det decentrale IT-system, bør sådanne dokumenter ikke nægtes retsvirkning og bør ikke betragtes som uantagelige som bevis i sagen, alene af den grund at de er i elektronisk form. Nævnte princip bør dog ikke berøre vurderingen af retsvirkningerne eller antageligheden som bevis af sådanne dokumenter i henhold til national ret. Det bør heller ikke berøre national ret vedrørende konvertering af dokumenter.
- (14) Denne forordning bør ikke berøre myndighedernes mulighed for at udveksle oplysninger inden for rammerne af systemer, der er oprettet ved andre EU-instrumenter, f.eks. forordning (EU) 2019/1111 eller Rådets forordning (EF) nr. 4/2009⁽¹⁰⁾, selv når de pågældende oplysninger har beviskraft, og den anmodende myndighed derfor frit kan vælge den mest hensigtsmæssige metode.
- (15) Anmodninger om bevisoptagelse bør efterkommes hurtigt. Er det ikke muligt at efterkomme en anmodning inden 90 dage efter, at den er kommet den anmodede ret i hænde, bør den anmodede ret give den anmodende ret meddelelse herom med angivelse af grundene til, at anmodningen ikke kan efterkommes hurtigt.
- (16) For at sikre denne forordnings effektivitet, bør det kun i nøje afgrænsede undtagelsestilfælde være muligt at afslå at efterkomme en anmodning om bevisoptagelse.
- (17) Den anmodede ret bør efterkomme en anmodning om bevisoptagelse i overensstemmelse med dens nationale ret.
- (18) Sagens parter og deres rettergangsfuldmægtige bør kunne være til stede ved bevisoptagelsen, hvis dette er hjemlet i retten i den medlemsstat, hvor den anmodende ret er beliggende, således at de kan følge sagen på en måde, der svarer til, hvad de ville kunne, hvis beviset blev optaget i den medlemsstat, hvor den anmodende ret er beliggende. De bør også have ret til at anmode om at deltage, således at de kan spille en mere aktiv rolle i forbindelse med bevisoptagelsen. Betingelserne for deres deltagelse bør dog fastsættes af den anmodede ret i overensstemmelse med dens nationale ret.
- (19) Befuldmægtigede for den anmodende ret bør kunne være til stede ved bevisoptagelsen, hvis dette er foreneligt med national ret i den medlemsstat, hvor den anmodende ret er beliggende, således at de bedre kan vurdere bevismaterialet. De bør også have ret til at anmode om at deltage i bevisoptagelsen på de betingelser, der fastsættes af den anmodede ret i overensstemmelse med dens nationale ret, således at de kan spille en mere aktiv rolle i bevisoptagelsen.
- (20) For at lette bevisoptagelsen bør det være muligt for en medlemsstats ret i overensstemmelse med dens nationale ret at optage bevis direkte i en anden medlemsstat, hvis anmodning om bevisoptagelse accepteres af denne anden medlemsstat, og på de betingelser, der fastsættes af den anmodede medlemsstats centrale organ eller kompetente myndighed.
- (21) Moderne kommunikationsteknologi, f.eks. videokonferencer, der er et vigtigt middel til at forenkle og fremskynde bevisoptagelsen, udnyttes i øjeblikket ikke fuldt ud. Skal der optages bevis ved afhøring af en person som f.eks. et vidne, en part i sagen eller en sagkyndig, der befinder sig i en anden medlemsstat, bør den anmodende ret optage bevis direkte ved anvendelse af videokonference eller anden fjernkommunikationsteknologi, hvor retten har adgang til denne teknologi og såfremt retten finder det passende at anvende denne teknologi under hensyntagen til de særlige omstændigheder i sagen og en retfærdig behandling af sagen. Videokonference kan også anvendes til at afhøre et barn, jf. forordning (EU) 2019/1111. Har det centrale organ eller den kompetente myndighed i den anmodede medlemsstat finder det påkrævet med visse betingelser, bør den direkte bevisoptagelse dog ske på disse betingelser i overensstemmelse med retten i den pågældende medlemsstat. Det centrale organ eller den kompetente myndighed i den anmodede medlemsstat bør kunne afslå helt eller delvis en anmodning om bevisoptagelse, hvis en sådan direkte bevisoptagelse ville stride imod grundlæggende retsprincipper i den pågældende medlemsstat.

⁽¹⁰⁾ Rådets forordning (EF) nr. 4/2009 af 18. december 2008 om kompetence, lovvalg, anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser og samarbejde vedrørende underholdspligt (EUT L 7 af 10.1.2009, s. 1).

- (22) Skal der optages bevis ved afhøring af en person ved anvendelse af videokonference eller anden fjernkommunikationsteknologi, bør den anmodende ret efter anmodning ydes bistand til at finde en tolk, herunder på specifik anmodning til at finde en akkrediteret tolk.
- (23) Den ret, der behandler sagen, bør give parterne og deres retlige repræsentanter instrukser om proceduren for fremlæggelse af dokumenter eller andet materiale når afhøringer sker ved anvendelse af videokonference eller anden form for hensigtsmæssig fjernkommunikationsteknologi.
- (24) For at lette bevisoptagelsen ved diplomatiske eller konsulære repræsentanter bør sådanne personer på en anden medlemsstats område og inden for det område, hvori de er akkrediteret, kunne optage bevis, uden at dette kræver en forudgående anmodning herom, ved uden anvendelse af tvangsmidler at afhøre statsborgere fra den medlemsstat, som de repræsenterer, til brug for sager, der verserer ved retterne i den medlemsstat, som de repræsenterer. Det bør imidlertid overlades til medlemsstatens skøn, om dens diplomatiske eller konsulære repræsentanter har beføjelse til at optage bevis som led i deres opgaver.
- (25) Bevisoptagelse ved diplomatiske eller konsulære repræsentanter bør finde sted på de diplomatiske eller konsulære repræsentationer, medmindre der foreligger usædvanlige omstændigheder. Sådanne omstændigheder kan være, at den person, der skal afhøres, er ude af stand til at komme til repræsentationen på grund af en alvorlig sygdom.
- (26) Efterkommelse af en anmodning om bevisoptagelse i henhold til nærværende forordning bør ikke give anledning til krav om refusion af afgifter eller omkostninger. Stiller den anmodende ret krav om refusion, bør godtgørelser, der er betalt til sagkyndige og tolke, og omkostninger, der er foranlediget af efterkommelse i henhold til en særlig procedure i medfør af national ret eller ved anvendelse af fjernkommunikationsteknologi, dog ikke afholdes af denne ret. I sådanne tilfælde bør den anmodende ret straks træffe de nødvendige foranstaltninger til at sikre refusion. Hvor der skal indhentes udtalelse fra en sagkyndig, bør den anmodende ret, før den efterkommer anmodningen, anmode den anmodende ret om passende sikkerhed eller forskud til dækning af de omkostninger, der er forbundet med anmodningen.
- (27) For at ajourføre formularerne i bilag I til denne forordning eller foretage tekniske ændringer af disse bør beføjelsen til at vedtage retsakter delegeres til Kommissionen i henhold til artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde for så vidt angår ændringer af nævnte bilag. Det er navnlig vigtigt, at Kommissionen gennemfører relevante høringer under sit forberedende arbejde, herunder på ekspertniveau, og at disse høringer gennemføres i overensstemmelse med principperne i den interinstitutionelle aftale af 13. april 2016 om bedre lovgivning⁽¹⁾. For at sikre lige deltagelse i forberedelsen af delegerede retsakter modtager Europa-Parlamentet og Rådet navnlig alle dokumenter på samme tid som medlemsstaternes eksperter, og deres eksperter har systematisk adgang til møder i Kommissionens ekspertgrupper, der beskæftiger sig med forberedelse af delegerede retsakter.
- (28) For at sikre ensartede betingelser for gennemførelsen af denne forordning bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011⁽²⁾.
- (29) Denne forordning bør inden for sit anvendelsesområde have forrang for bestemmelser i bilaterale eller multilaterale aftaler eller arrangementer, der er indgået af medlemsstaterne, med det samme anvendelsesområde som denne forordning. Denne forordning er ikke til hinder for, at medlemsstaterne opretholder eller indgår aftaler eller arrangementer med henblik på yderligere at lette samarbejdet om bevisoptagelse, forudsat at sådanne bilaterale eller multilaterale aftaler eller arrangementer er forenelige med denne forordning.
- (30) Det er afgørende, at der er effektive midler til rådighed til at optage, sikre og fremlægge beviser, og at retten til et forsvar respekteres og fortrolige oplysninger beskyttes. I den forbindelse er det vigtigt at tilskynde til anvendelse af moderne teknologi.
- (31) Procedurerne for optagelse, sikring og fremlæggelse af beviser bør sikre, at processuelle rettigheder samt privatlivets fred og integriteten og fortroligheden af personoplysninger beskyttes i overensstemmelse med EU- og national ret.

⁽¹⁾ EUT L 123 af 12.5.2016, s. 1.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser (EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13).

- (32) Det er vigtigt at sikre, at denne forordning anvendes i overensstemmelse med Unionens databeskyttelseslovgivning, og at anvendelsen af denne forordning respekterer beskyttelsen af privatlivets fred som fastsat i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Det er også vigtigt at sikre, at enhver behandling af personoplysninger i henhold til denne forordning foretages i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/679, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/58/EF ⁽¹³⁾ samt forordning (EU) 2018/1725. Personoplysninger bør kun behandles i henhold til nærværende forordning til de specifikke formål, der er fastsat heri.
- (33) I medfør af punkt 22 og 23 i den interinstitutionelle aftale af 13. april 2016 om bedre lovgivning bør Kommissionen foretage en evaluering af denne forordning på grundlag af de oplysninger, den tilvejebringer ved hjælp af særlige overvågningsordninger med henblik på at vurdere den faktiske virkning af denne forordning og behovet for yderligere tiltag. Hvor medlemsstaterne indsamler data om antallet af fremsendte anmodninger og efterkomne anmodninger samt antallet af tilfælde, hvor fremsendelsen skete ved andre midler end gennem det decentrale IT-system, bør de give Kommissionen sådanne data med henblik på overvågning. Den referencegennemførelsessoftware, som Kommissionen har udviklet som et back-end-system, bør programmeringsmæssigt indsamle de data, der er nødvendige med henblik på overvågning, og sådanne data bør fremsendes til Kommissionen. Hvor medlemsstaterne vælger at anvende et nationalt IT-system i stedet for referencegennemførelsessoftwaren, der er udviklet af Kommissionen, kan nævnte system udstyres til programmeringsmæssigt at indsamle disse data og i så fald bør disse data sendes til Kommissionen.
- (34) Målene for denne forordning kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne, men kan på grund af fastlæggelsen af en forenklet retlig ramme, som sikrer direkte, effektiv og hurtig fremsendelse af anmodninger og meddelelser om bevisoptagelse, bedre nås på EU-plan; Unionen kan derfor vedtage foranstaltninger i overensstemmelse med nærhedsprincippet, jf. artikel 5 traktaten om Den Europæiske Union. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne forordning ikke videre end, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.
- (35) Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse er blevet hørt i overensstemmelse med artikel 42, stk. 1, i forordning (EU) 2018/1725 og afgav udtalelse den 13. september 2019 ⁽¹⁴⁾.
- (36) For at gøre dens bestemmelser mere tilgængelige og letlæselige bør forordning (EF) nr. 1206/2001 ophæves og erstattes af nærværende forordning.
- (37) I medfør af artikel 3 og artikel 4a, stk. 1, i protokol nr. 21 om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, har Irland meddelt, at det ønsker at deltage i vedtagelsen og anvendelsen af denne forordning.
- (38) I medfør af artikel 1 og 2 i protokol nr. 22 om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne forordning, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

KAPITEL I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1

Anvendelsesområde

1. Denne forordning finder anvendelse på det civil- og handelsretlige område, når en ret i en medlemsstat i overensstemmelse med denne medlemsstats lovgivning anmoder:
- den kompetente ret i en anden medlemsstat om at optage bevis, eller
 - om direkte bevisoptagelse i en anden medlemsstat.

⁽¹³⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/58/EF af 12. juli 2002 om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred i den elektroniske kommunikationssektor (Direktiv om databeskyttelse inden for elektronisk kommunikation) (EFT L 201 af 31.7.2002, s. 37).

⁽¹⁴⁾ EUT C 370 af 31.10.2019, s. 24.

2. Der må ikke anmodes om optagelse af bevis, der ikke er bestemt til brug i en påbegyndt eller påtænkt retssag.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

- 1) »ret«: retter og andre myndigheder i medlemsstaterne som meddelt Kommissionen i henhold til artikel 31, stk. 3, der udfører retslige funktioner, der handler i henhold til en judiciel myndigheds delegation af beføjelser, eller der handler under en judiciel myndigheds kontrol, og som er kompetente i henhold til national ret til at optage bevis med henblik på retssager på det civil- og handelsretlige område
- 2) »decentralt IT-system«: et netværk af nationale IT-systemer og interoperable adgangspunkter, som drives under den enkelte medlemsstats ansvar og forvaltning, og som muliggør sikker og pålidelig grænseoverskridende udveksling af oplysninger mellem de nationale IT-systemer.

Artikel 3

Direkte fremsendelse mellem retterne

1. Anmodninger omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra a), fremsendes af den ret, hvor sagen er påbegyndt eller påtænkt (»anmodende ret«), direkte til den kompetente ret i en anden medlemsstat (»anmodede ret«), med henblik på optagelse af bevis.
2. Hver medlemsstat udarbejder en liste over de retter, der er kompetente til at optage bevis i medfør af denne forordning. På denne liste angives også de pågældende retters stedlige kompetence og eventuelt deres specielle kompetence.

Artikel 4

Centralt organ

1. Hver medlemsstat udpeger et centralt organ, som har til opgave:
 - a) at levere oplysninger til retterne
 - b) at søge løsninger på vanskeligheder, som måtte opstå i forbindelse med anmodninger
 - c) at fremsende i undtagelsestilfælde en anmodning til den kompetente ret, på anmodning af en anmodende ret.
2. Forbundsmedlemsstater, medlemsstater med flere retssystemer og medlemsstater med autonome territoriale områder kan udpege flere centrale organer.
3. Hver medlemsstat udpeger også det i denne artikels stk. 1 omhandlede centrale organ eller en eller flere kompetente myndigheder til at være ansvarlige for at træffe afgørelse om anmodninger i henhold til artikel 19.

KAPITEL II

FREMSENDELSE OG EFTERKOMMELSE AF ANMODNINGER

AFDELING 1

Fremsendelse af anmodninger

Artikel 5

Anmodningers form og indhold

1. Anmodninger fremsættes under anvendelse af formular A eller i givet fald formular L i bilag I. Hver anmodning skal indeholde oplysning om:
 - a) den anmodende ret samt i givet fald den anmodede ret

- b) navn og adresse på sagens parter og deres eventuelle rettergangsfuldmægtige
 - c) sagens art og genstand og en kortfattet fremstilling af sagens faktiske omstændigheder
 - d) en beskrivelse af den ønskede bevisoptagelse
 - e) ved anmodning om afhøring af personer:
 - navn og adresse på de personer, der skal afhøres
 - de spørgsmål, der skal stilles de pågældende, eller de forhold, de skal afhøres om
 - i givet fald en henvisning til vidnefritagelsesgrunde i henhold til national ret i den medlemsstat, hvor den anmodende ret er beliggende
 - et eventuelt ønske om, at afhøringen sker under ed eller på tro og love, og en eventuel særlig formular, der skal anvendes til en sådan ed eller tro og love erklæring
 - eventuelle andre oplysninger, som den anmodende ret anser for nødvendige
 - f) ved anmodning om enhver anden form for bevisoptagelse end den, der er nævnt i litra e), de dokumenter eller andre genstande, der skal undersøges
 - g) i givet fald en anmodning i henhold til artikel 12, stk. 3 eller 4, eller artikel 13 eller 14 og de oplysninger, der er nødvendige for udførelsen heraf.
2. Der kan ikke kræves legalisering eller anden lignende formalitet i forbindelse med anmodningen og samtlige vedlagte bilag.
3. Bilag, som den anmodende ret anser for nødvendigt at vedlægge, for at anmodningen kan efterkommes, ledsages af en oversættelse af dokumenterne til det sprog, anmodningen er affattet på.

Artikel 6

Sprog

Anmodninger og meddelelser efter denne forordning affattes på det officielle sprog i den anmodede medlemsstat eller, hvis der er flere officielle sprog i den pågældende medlemsstat, på det officielle sprog eller et af de officielle sprog på det sted, hvor den ønskede bevisoptagelse skal finde sted, eller på et andet sprog, som den pågældende medlemsstat har meddelt, at den vil acceptere.

Hver medlemsstat angiver til Kommissionen, hvilke andre af Unionens officielle sprog end dens egne som formularerne i bilag I kan udfyldes på.

Artikel 7

Fremsendelse af anmodninger og andre meddelelser

1. Anmodninger og meddelelser udført efter denne forordning fremsendes via et sikkert og pålideligt decentralt IT-system under behørig hensyntagen til de grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder. Det decentrale IT-system skal være baseret på en interoperabel løsning som f.eks. e-CODEX.
2. Den generelle lovramme for brug af kvalificerede tillidstjenester i forordning (EU) nr. 910/2014 gælder for anmodninger og meddelelser, der fremsendes gennem det decentrale IT-system.
3. Hvor de i denne artikels stk. 1 omhandlede anmodninger og meddelelser kræver eller er forsynet med et segl eller en håndskrevet underskrift, kan der i stedet anvendes kvalificerede elektroniske segl eller kvalificerede elektroniske signaturer som defineret i forordning (EU) nr. 910/2014.
4. Hvor fremsendelse i overensstemmelse med stk. 1 ikke er mulig på grund af forstyrrelse af det decentrale IT-system eller på grund af det pågældende bevismateriales art, eller på grund af andre ekstraordinære omstændigheder, sker fremsendelsen på den hurtigste, mest hensigtsmæssige alternative måde under hensyntagen til behovet for at sikre pålideligheden og sikkerheden.

*Artikel 8***Elektroniske dokumenters retsvirkninger**

Dokumenter, der fremsendes gennem det decentrale IT-system, må ikke nægtes retsvirkning eller betragtes som uantagelige som bevis i sagen, alene af den grund at de er i elektronisk form.

*AFDELING 2***Modtagelse af anmodninger***Artikel 9***Modtagelse af anmodninger**

1. Den anmodede kompetente ret sender senest syv dage efter modtagelsen af anmodningen den anmodende ret et modtagelsesbevis under anvendelse af formular B i bilag I. Opfylder anmodningen ikke betingelserne i artikel 6 og 7, anfører den anmodede ret en bemærkning herom i modtagelsesbeviset.
2. Er den anmodede ret ikke kompetent til at efterkomme en anmodning, der er fremsat under anvendelse af formular A i bilag I, og som opfylder betingelserne i artikel 6, sender denne ret anmodningen videre til den kompetente ret i samme medlemsstat og underretter den anmodende ret herom under anvendelse af formular C i bilag I.

*Artikel 10***Mangelfulde anmodninger**

1. Kan en anmodning ikke efterkommes, fordi den ikke indeholder alle nødvendige oplysninger i henhold til artikel 5, underretter den anmodede ret hurtigst muligt og senest 30 dage efter modtagelsen den anmodende ret herom under anvendelse af formular D i bilag I og opfordrer den anmodende ret til at fremsende de manglende oplysninger, idet de manglende oplysninger udspecificeres mest muligt.
2. Kan en anmodning ikke efterkommes, fordi der er anmodet om sikkerhed eller forskud i henhold til artikel 22, stk. 3, underretter den anmodede ret hurtigst muligt og senest 30 dage efter modtagelsen den anmodende ret herom under anvendelse af formular D i bilag I og oplyser, hvordan sikkerheden skal stilles eller forskuddet erlægges. Den anmodede ret kvitterer for modtagelsen af sikkerheden eller forskuddet hurtigst muligt og senest ti dage efter modtagelsen under anvendelse af formular E i bilag I.

*Artikel 11***Supplering af anmodningen**

1. Har den anmodede ret i overensstemmelse med artikel 9, stk. 1, i modtagelsesbeviset bemærket, at anmodningen ikke opfylder betingelserne i artikel 6 og 7, eller har den i overensstemmelse med artikel 10 underrettet den anmodende ret om, at anmodningen ikke kan efterkommes, fordi den ikke indeholder alle nødvendige oplysninger omhandlet i artikel 5, begynder den i artikel 12 anførte frist først at løbe fra det tidspunkt, hvor den anmodede ret har modtaget en behørigt suppleret anmodning.
2. Har den anmodede ret anmodet om sikkerhed eller forskud i henhold til artikel 22, stk. 3, begynder fristen i henhold til artikel 12 først at løbe fra det tidspunkt, hvor sikkerheden er stillet eller forskuddet erlagt.

AFDELING 3

Bevisoptagelse ved den anmodede ret

Artikel 12

Almindelige bestemmelser om efterkommelse af en anmodning

1. Den anmodede ret efterkommer en anmodning hurtigst muligt og senest 90 dage efter modtagelsen.
2. Den anmodede ret efterkommer anmodningen efter dens nationale ret.
3. Den anmodende ret kan under anvendelse af formular A i bilag I fremsætte ønske om, at anmodningen efterkommes under iagttagelse af særlige formkrav i dens nationale ret. Den anmodede ret efterkommer anmodningen under iagttagelse af de særlige formkrav, medmindre det ville være uforeneligt med dens nationale ret, eller den ikke kan efterkomme anmodningen på grund af større praktiske vanskeligheder. Efterkommer den anmodede ret af en af ovennævnte grunde ikke ønsket om, at anmodningen efterkommes under iagttagelse af særlige formkrav, underretter den den anmodende ret herom under anvendelse af formular H i bilag I.
4. Den anmodende ret kan bede den anmodede ret om at anvende særlig kommunikationsteknologi ved bevisoptagelsen, navnlig videokonference og telekonference.

Den anmodede ret anvender den kommunikationsteknologi, der er angivet i henhold til første afsnit, medmindre dette ville være uforeneligt med dens nationale ret, eller den anmodede ret ikke har mulighed herfor på grund af større praktiske vanskeligheder.

Efterkommer den anmodede ret ikke ønsket om anvendelse af en særlig kommunikationsteknologi af en af ovennævnte grunde, underretter den den anmodende ret herom under anvendelse af formular H i bilag I.

Har den anmodende ret eller den anmodede ret ikke adgang til den i første afsnit omhandlede kommunikationsteknologi, kan retterne efter fælles overenskomst stille denne kommunikationsteknologi til rådighed.

Artikel 13

Tilstedeværelse og deltagelse af sagens parter ved bevisoptagelsen

1. Hvis det er hjemlet i national ret i den medlemsstat, hvor den anmodende ret er beliggende, har sagens parter og deres eventuelle rettergangsfuldmægtige ret til at være til stede, når den anmodede ret optager bevis.
2. Den anmodende ret oplyser i sin anmodning under anvendelse af formular A i bilag I den anmodede ret om, at sagens parter og deres eventuelle rettergangsfuldmægtige vil være til stede ved bevisoptagelsen, og i givet fald at deres deltagelse i bevisoptagelsen ønskes. En sådan oplysning kan også gives på et andet relevant tidspunkt.
3. Hvis der fremsættes ønske om, at sagens parter og deres eventuelle rettergangsfuldmægtige deltager i bevisoptagelsen, fastsætter den anmodede ret i henhold til artikel 12 de betingelser, hvorpå de kan deltage.
4. Den anmodede ret underretter under anvendelse af formular I i bilag I sagens parter og deres eventuelle rettergangsfuldmægtige om tidspunkt og sted for bevisoptagelsen samt i givet fald om de betingelser, hvorpå de kan deltage.
5. Stk. 1-4 berører dog ikke, at den anmodede ret kan anmode sagens parter og deres eventuelle rettergangsfuldmægtige om at være til stede ved bevisoptagelsen eller deltage heri, hvis dette er hjemlet i nationale ret i den medlemsstat, hvor den anmodede ret er beliggende.

Artikel 14

Tilstedeværelse og deltagelse af befuldmægtigede for den anmodende ret ved bevisoptagelsen

1. Hvor det er foreneligt med national ret i den medlemsstat, hvor den anmodende ret er beliggende, har befuldmægtigede for den anmodende ret ret til at være til stede, når den anmodede ret optager bevis.

2. I denne artikel forstås ved »befuldmægtigede« retsmedlemmer udpeget af den anmodende ret i overensstemmelse med dens nationale ret. Den anmodende ret kan også i overensstemmelse med dens nationale ret udpege enhver anden person, såsom en sagkyndig.
3. Den anmodende ret oplyser i sin anmodning under anvendelse af formular A i bilag I den anmodede ret om, at sådanne befuldmægtigede vil være til stede, og i givet fald, at de ønsker at deltage ved bevisoptagelsen. En sådan oplysning kan også gives på et andet relevant tidspunkt.
4. Hvis der fremsættes ønske om, at befuldmægtigede fra den anmodende ret deltager i bevisoptagelsen, fastsætter den anmodede ret i overensstemmelse med artikel 12 de betingelser, hvorpå de kan deltage.
5. Den anmodede ret underretter under anvendelse af formular I i bilag I den anmodende ret om tidspunkt og sted for bevisoptagelsen samt i givet fald om de betingelser, hvorpå dens befuldmægtigede kan deltage ved bevisoptagelsen.

Artikel 15

Tvangsmidler

Hvor det er nødvendigt, anvender den anmodede ret under efterkommelsen af anmodningen passende tvangsmidler i de tilfælde og i den udstrækning, national ret i den medlemsstat, hvor den anmodede ret er beliggende, hjemler sådanne tvangsmidler i forbindelse med efterkommelse af en tilsvarende anmodning fra en national myndighed eller fra en part i sagen.

Artikel 16

Afslag på efterkommelse

1. En anmodning om afhøring af en person efterkommes ikke, hvis den pågældende person påberåber sig en vidnefritagelses- eller vidneudelukkelsesgrund:
 - a) i henhold til national ret i den medlemsstat, hvor den anmodede ret er beliggende, eller
 - b) i henhold til national ret i den medlemsstat, hvor den anmodende ret er beliggende, og denne grund er angivet i anmodningen eller om nødvendigt er blevet bekræftet på eget initiativ af den anmodende ret.
2. Efterkommelsen af en anmodning kan ud over de i stk. 1 omhandlede grunde kun afslås, hvis en eller flere af de følgende forhold finder anvendelse:
 - a) anmodningen ikke falder ind under denne forordnings anvendelsesområde
 - b) efterkommelsen af anmodningen i henhold til national ret i den medlemsstat, hvor den anmodede ret er beliggende, ikke hører under den dømmende magt
 - c) den anmodende ret ikke senest 30 dage efter, at den af den anmodede ret i henhold til artikel 10 er blevet opfordret til at fremsende supplerede oplysninger til anmodningen om bevisoptagelse, har efterkommet denne opfordring, eller
 - d) der ikke senest 60 dage efter, at den anmodede ret har anmodet om sikkerhed eller forskud i henhold til artikel 22, stk. 3, er stillet en sådan sikkerhed eller er lagt et sådant forskud.
3. En anmodet ret kan ikke afslå en anmodning alene under henvisning til, at en anden ret i den medlemsstat, hvor den anmodede ret er beliggende, efter national ret i denne medlemsstat har enekompetence for så vidt angår sagens genstand, eller at national ret i denne medlemsstat ikke hjemler det rettergangsskridt, som ligger til grund for anmodningens anvendelsesområde.
4. Afslås efterkommelsen af en anmodning af en af de i stk. 2 anførte grunde, underretter den anmodede ret den anmodende ret herom under anvendelse af formular K i bilag I senest 60 dage efter, at anmodningen er kommet den anmodede ret i hænde.

Artikel 17

Underretning om forsinkelser

Er den anmodede ret ikke i stand til at efterkomme anmodningen inden 90 dage efter modtagelsen af anmodningen, underretter den den anmodende ret herom under anvendelse af formular J i bilag I. Den angiver grundene til forsinkelsen og oplyser, hvor lang tid den skønner at have brug for for at kunne efterkomme anmodningen.

*Artikel 18***Procedure efter efterkommelsen af anmodningen**

Den anmodede ret sender den anmodende ret de dokumenter, der bekræfter, at anmodningen er blevet efterkommet hurtigst muligt, og returnerer eventuelle dokumenter, som den har modtaget fra den anmodende ret. Sådanne dokumenterne fremsendes sammen med et bevis for efterkommelse under anvendelse af formular K i bilag I.

AFDELING 4

Direkte bevisoptagelse ved den anmodende ret og bevisoptagelse ved diplomatiske eller konsulære repræsentanter*Artikel 19***Direkte bevisoptagelse ved den anmodende ret**

1. Hvor en ret ønsker direkte bevisoptagelse i en anden medlemsstat, sender den en anmodning herom til den pågældende medlemsstats centrale organ eller kompetente myndighed, under anvendelse af formular L i bilag I.
2. Bevis må kun optages direkte, hvis det kan foregå på frivillig basis uden anvendelse af tvangsmidler.

Hvor den direkte bevisoptagelse indebærer, at en person skal afhøres, underretter den anmodende ret den pågældende om, at bevisoptagelsen foregår på frivillig basis.

3. Direkte bevisoptagelse foretages af et retsmedlem eller af enhver anden person som f.eks. en sagkyndig, der er udpeget efter national ret i den medlemsstat, hvor den anmodende ret er beliggende.
4. Senest 30 dage efter modtagelsen af anmodningen om direkte bevisoptagelse oplyser den anmodede medlemsstats centrale organ eller kompetente myndighed under anvendelse af formular M i bilag I den anmodende ret om, hvorvidt anmodningen er accepteret, og i givet fald oplyser den anmodende ret om, på hvilke betingelser beviset kan optages efter national ret i den anmodede medlemsstat.

Det centrale organ eller den kompetente myndighed kan udpege en ret i den medlemsstat, som organet eller myndigheden hører under, til at deltage i den direkte bevisoptagelse for at sikre, at denne artikel anvendes korrekt, og at de fastsatte betingelser for direkte bevisoptagelse overholdes.

5. Hvor den anmodende ret ikke senest 30 dage efter beviset for modtagelse af anmodningen om direkte bevisoptagelse har modtaget oplysninger om, hvorvidt anmodningen er accepteret, kan den sende en påmindelse til den anmodede medlemsstats centrale organ eller kompetente myndighed. Hvis den anmodende ret ikke modtager et svar senest 15 dage efter modtagelsesbeviset for påmindelsen, anses anmodningen om direkte bevisoptagelse for at være accepteret. I ekstraordinære situationer, hvor det centrale organ eller den kompetente myndighed er forhindret i at reagere på anmodningen inden for fristen efter påmindelsen, kan grunde til at afslå direkte bevisoptagelse dog undtagelsesvis til enhver tid stadig påberåbes efter udløbet af denne frist og indtil tidspunktet for den faktiske direkte bevisoptagelse.
6. Den anmodede medlemsstats centrale organ eller kompetente myndighed kan udpege en ret i sin medlemsstat til at yde praktisk bistand i forbindelse med den direkte bevisoptagelse.
7. Den anmodede medlemsstats centrale organ eller kompetente myndighed kan kun afslå en anmodning om direkte bevisoptagelse, hvis:
 - a) den ikke falder ind under denne forordnings anvendelsesområde
 - b) den ikke indeholder alle nødvendige oplysninger i henhold til artikel 5, eller
 - c) den ønskede direkte bevisoptagelse strider mod grundlæggende retsprincipper i den medlemsstat, som organet eller myndigheden hører under.
8. Uden at det berører alle de betingelser, der er fastsat i overensstemmelse med stk. 4, udfører den anmodende ret den direkte bevisoptagelse i henhold national ret i den medlemsstat, hvor denne ret er beliggende.

*Artikel 20***Direkte bevisoptagelse via videokonference eller anden fjernkommunikationsteknologi**

1. Skal der optages bevis ved afhøring af en person, der befinder sig i en anden medlemsstat, og retten anmoder om direkte bevisoptagelse i henhold til artikel 19, optager denne ret bevis ved anvendelse af videokonference eller anden fjernkommunikationsteknologi, forudsat at retten har adgang hertil, og at retten finder det passende at anvende denne teknologi under hensyntagen til de særlige omstændigheder i sagen.
2. En anmodning om direkte bevisoptagelse ved anvendelse af videokonference eller anden fjernkommunikationsteknologi fremsættes ved anvendelse af formular N i bilag I. Den anmodende ret og det centrale organ eller den kompetente myndighed i den anmodede medlemsstat eller den ret, som er udpeget til at yde praktisk bistand i forbindelse med den direkte bevisoptagelse, aftaler den praktiske tilrettelæggelse af afhøringen.

Den anmodende ret yder på anmodning bistand til at finde en tolk, hvis det er nødvendigt.

*Artikel 21***Bevisoptagelse ved diplomatiske eller konsulære repræsentanter**

Medlemsstaterne kan i deres nationale ret give deres retter mulighed for at anmode deres diplomatiske eller konsulære repræsentanter på en anden medlemsstats område og inden for det område, hvor de er akkrediteret, om at optage bevis i den diplomatiske missions eller konsulatets lokaler, medmindre der foreligger usædvanlige omstændigheder, uden at dette kræver en forudgående anmodning, ved på frivillig basis og uden anvendelse af tvangsmidler at afhøre statsborgere fra den medlemsstat, som de repræsenterer, i forbindelse med sager, der verserer ved retterne i den medlemsstat, som de repræsenterer. Den anmodede diplomatiske eller konsulære repræsentant efterkommer anmodningen efter national ret i vedkommendes medlemsstat.

*AFDELING 5***Omkostninger***Artikel 22***Omkostninger**

1. Efterkommelse af en anmodning om bevisoptagelse i henhold til artikel 12 giver ikke anledning til krav om refusion af afgifter og omkostninger.
2. Uanset stk. 1 kan den anmodede ret kræve refusion af afgifter eller omkostninger. Såfremt den anmodede ret kræver det, sørger den anmodende ret for, at følgende straks refunderes:
 - godtgørelser, der er betalt til sagkyndige og tolke, og
 - omkostninger, der er foranlediget af anvendelsen af artikel 12, stk. 3 og 4.

Parternes pligt til at bære sådanne godtgørelser eller omkostninger afgøres efter national ret i den medlemsstat, hvor den anmodende ret er beliggende.

3. Hvor der skal indhentes udtalelse fra en sagkyndig, kan den anmodede ret, før den efterkommer anmodningen om bevisoptagelse, anmode den anmodende ret om passende sikkerhed eller forskud til dækning af de forventede omkostninger forbundet med den sagkyndige udtalelse. I alle andre tilfælde må efterkommelsen af anmodningen om bevisoptagelse ikke gøres betinget af, at der stilles sikkerhed eller erlægges forskud.

Det påhviler parterne at stille sikkerheden eller erlægge forskuddet, hvis dette er hjemlet i national ret i den medlemsstat, hvor den anmodende ret er beliggende.

KAPITEL III

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 23

Håndbog og ændring af bilag I

1. Kommissionen udarbejder og ajourfører regelmæssigt en håndbog med de oplysninger, som medlemsstaterne har fremsendt i henhold til artikel 31, og gældende aftaler og arrangementer i henhold til artikel 29, stk. 3. Den gør håndbogen elektronisk tilgængelig, navnlig gennem det europæiske retlige netværk på det civil- og handelsretlige område og på den europæiske e-justiceportal.
2. Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 24 med henblik på at ændre bilag I for at ajourføre formularerne heri eller foretage tekniske ændringer af disse.

Artikel 24

Udøvelse af delegerede beføjelser

1. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter tillægges Kommissionen på de i denne artikel fastlagte betingelser.
2. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter, jf. artikel 23, stk. 2, tillægges Kommissionen for en periode på fem år fra den 22. december 2020. Kommissionen udarbejder en rapport vedrørende delegationen af beføjelser senest ni måneder inden udløbet af femårsperioden. Delegationen af beføjelser forlænges stiltiende for perioder af samme varighed, medmindre Europa-Parlamentet eller Rådet modsætter sig en sådan forlængelse senest tre måneder inden udløbet af hver periode.
3. Den i artikel 23, stk. 2, omhandlede delegation af beføjelser kan til enhver tid tilbagekaldes af Europa-Parlamentet eller Rådet. En afgørelse om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning dagen efter offentliggørelsen af afgørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* eller på et senere tidspunkt, der angives i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af delegerede retsakter, der allerede er i kraft.
4. Inden vedtagelsen af en delegeret retsakt hører Kommissionen eksperter, som er udpeget af hver enkelt medlemsstat, i overensstemmelse med principperne i den interinstitutionelle aftale af 13. april 2016 om bedre lovgivning.
5. Så snart Kommissionen vedtager en delegeret retsakt, giver den samtidigt Europa-Parlamentet og Rådet meddelelse herom.
6. En delegeret retsakt vedtaget i henhold til artikel 23, stk. 2, træder kun i kraft, hvis hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har gjort indsigelse inden for en frist på to måneder fra meddelelsen af den pågældende retsakt til Europa-Parlamentet og Rådet, eller hvis Europa-Parlamentet og Rådet inden udløbet af denne frist begge har underrettet Kommissionen om, at de ikke agter at gøre indsigelse. Fristen forlænges med to måneder på Europa-Parlamentets eller Rådets initiativ.

Artikel 25

Kommissionens vedtagelse af gennemførelsesretsakter

1. Kommissionen vedtager gennemførelsesretsakter om oprettelse af det decentrale IT-system, der fastsætter følgende:
 - a) den tekniske specifikation, der præciserer de elektroniske kommunikationsformer med henblik på det decentrale IT-system
 - b) de tekniske specifikationer for kommunikationsprotokoller
 - c) informationssikkerhedsmålene og de relevante tekniske foranstaltninger til sikring af minimumsstandarder for informationssikkerhed med henblik på behandling og kommunikation af oplysningerne i det decentrale IT-system

- d) minimumsmålene for tilgængelighed og mulige tilknyttede tekniske krav for de tjenester, der ydes gennem det decentrale IT-system
 - e) nedsættelse af en styringskomité, der omfatter repræsentanter for medlemsstaterne, for at sikre det decentrale IT-systems drift og vedligeholdelse med henblik på at opfylde målene for denne forordning.
2. De i denne artikels stk. 1 omhandlede gennemførelsesretsakter vedtages senest den 23. marts 2022 efter undersøgelsesproceduren, jf. artikel 26, stk. 2.

Artikel 26

Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af et udvalg. Dette udvalg er et udvalg som omhandlet i forordning (EU) nr. 182/2011.
2. Når der henvises til dette stykke, finder artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011 anvendelse.

Artikel 27

Referencegennemførelsessoftware

1. Kommissionen er ansvarlig for skabelse, vedligeholdelse og fremtidig udvikling af referencegennemførelsessoftware, som medlemsstaterne kan vælge at anvende som deres back-end-system i stedet for et nationalt IT-system. Skabelse, vedligeholdelse og fremtidig udvikling af referencegennemførelsessoftwaren finansieres over Unionens almindelige budget.
2. Kommissionen leverer, vedligeholder og supporterer gratis gennemførelse af de softwarekomponenter, der ligger grund for adgangspunkter.

Artikel 28

Omkostninger i forbindelse med det decentrale IT-system

1. Hver medlemsstat bærer omkostningerne i forbindelse med installation, drift og vedligeholdelse af sine adgangspunkter, der forbinder de nationale IT-systemer inden for rammerne af det decentrale IT-system.
2. Hver medlemsstat bærer omkostningerne i forbindelse med oprettelse og tilpasning af sine nationale IT-systemer for at gøre dem interoperable med adgangspunkterne og bærer omkostningerne i forbindelse med forvaltning, drift og vedligeholdelse af disse systemer.
3. Stk. 1 og 2 berører ikke medlemsstaternes mulighed for at søge om tilskud til de i disse stykker omhandlede aktiviteter fra Unionens finansielle programmer.

Artikel 29

Forholdet til aftaler eller arrangementer mellem medlemsstaterne

1. Denne forordning har forrang inden for sit anvendelsesområde for andre bestemmelser i bilaterale eller multilaterale aftaler eller arrangementer indgået af medlemsstaterne, navnlig Haagerkonventionen af 1. marts 1954 angående civilprocessen og Haagerkonventionen af 18. marts 1970 om bevisoptagelse i udlandet i sager om civile eller kommercielle spørgsmål, i forbindelserne mellem de medlemsstater, der er part i disse aftaler eller arrangementer.
2. Denne forordning er ikke til hinder for, at to eller flere medlemsstater opretholder eller indgår aftaler eller arrangementer med henblik på yderligere at lette bevisoptagelse, forudsat at disse aftaler eller arrangementer er forenelige med denne forordning.
3. Medlemsstaterne sender Kommissionen:
 - a) en kopi af enhver af de i stk. 2 omhandlede aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne indgår indbyrdes, og udkast til enhver af de aftaler eller arrangementer, som de agter at indgå, og
 - b) enhver opsigelse eller ændring af disse aftaler eller arrangementer.

*Artikel 30***Beskyttelse af fremsendte oplysninger**

1. Enhver behandling af personoplysninger i henhold til denne forordning, herunder de kompetente myndigheders udveksling eller fremsendelse af personoplysninger, skal ske i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/679.

Enhver udveksling eller fremsendelse af oplysninger fra kompetente myndigheders side på EU-plan skal ske i overensstemmelse med forordning (EU) 2018/1725.

Personoplysninger, som ikke er relevante for behandling af en konkret sag, skal slettes.

2. Den eller de kompetente myndigheder i henhold til national ret betragtes som dataansvarlige som omhandlet i forordning (EU) 2016/679 med hensyn til behandling af personoplysninger i henhold til nærværende forordning.

3. Uanset stk. 1 og 2 må oplysninger, der fremsendes efter nærværende forordning, af den anmodede ret kun anvendes til det formål, der lå til grund for fremsendelsen.

4. De anmodede retter sikrer, at sådanne oplysninger behandles fortroligt, i overensstemmelse med deres nationale ret.

5. Stk. 3 og 4 berører ikke national ret, i henhold til hvilken registrerede har ret til at blive holdt orienteret om den anvendelse, der gøres af oplysninger, som fremsendes efter denne forordning.

6. Denne forordning berører ikke direktiv 2002/58/EF.

*Artikel 31***Meddelelser**

1. Medlemsstaterne sender Kommissionen følgende oplysninger:

- a) den liste, der er udarbejdet i henhold til artikel 3, stk. 2, med angivelse af de enkelte retters stedlige kompetence og deres specielle kompetence, hvis det er relevant
- b) navn og adresse på de i artikel 4, stk. 3, omhandlede centrale organer og kompetente myndigheder med angivelse af disses stedlige kompetence
- c) hvilke tekniske hjælpemidler på den liste, der er udarbejdet i henhold til artikel 3, stk. 2, retterne råder over til modtagelse af anmodninger
- d) hvilke sprog der i henhold til artikel 6 accepteres i forbindelse med anmodninger.

2. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om enhver senere ændring af oplysningerne, der er omhandlet i stk. 1.

3. Hver medlemsstat meddeler Kommissionen, hvilke andre myndigheder der har kompetence til at optage bevis i forbindelse med retssager på det civil- og handelsretlige område. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om enhver senere ændring af disse oplysninger.

4. Medlemsstaterne kan meddele Kommissionen, hvis de er i stand til at drive det decentrale IT-system tidligere end krævet efter denne forordning. Kommissionen gør disse oplysninger tilgængelige elektronisk, navnlig gennem den europæiske e-justiceportal.

*Artikel 32***Overvågning**

1. Senest den 2. juli 2023 fastlægger Kommissionen et detaljeret program for overvågning af denne forordnings output, resultater og virkning.

2. I overvågningsprogrammet præciseres, hvilke foranstaltninger Kommissionen og medlemsstaterne skal træffe med henblik på overvågning af denne forordnings output, resultater og virkning. Det fastsætter, hvornår de i stk. 3 omhandlede data første gang skal indsamles, hvilket er senest den 2. juli 2026, og med hvilke yderligere intervaller disse data skal indsamles.

3. Medlemsstaterne forelægger Kommissionen følgende data, der er nødvendige med henblik på overvågning, hvis de foreligger:
- antallet af anmodninger om bevisoptagelse, der er fremsendt i henhold til henholdsvis artikel 7, stk. 1, og artikel 19, stk. 1
 - antallet af anmodninger om bevisoptagelse, der er efterkommet i henhold til henholdsvis artikel 12 og artikel 19, stk. 8
 - antallet af tilfælde, hvor anmodningen om bevisoptagelse blev fremsendt på andre måder end gennem det decentrale IT-system i overensstemmelse med artikel 7, stk. 4.
4. Referencegennemførelsessoftwaren og, hvis det forefindes, det nationale back-end-system indsamler programmeringsmæssigt de data, der er omhandlet i stk. 3, litra a) og b), og fremsender dem regelmæssigt til Kommissionen.

Artikel 33

Evaluerings

- Senest fem år efter datoen for anvendelse af denne forordnings artikel 7 i henhold til artikel 35, stk. 3, foretager Kommissionen en evaluering af denne forordning og fremlægger en rapport om dens vigtigste resultater for Europa-Parlamentet, Rådet og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ledsaget af et lovgivningsforslag, hvis det er relevant.
- Medlemsstaterne giver Kommissionen de oplysninger, der er nødvendige for udarbejdelsen af den i stk. 1 omhandlede rapport.

Artikel 34

Ophævelse

- Forordning (EF) nr. 1206/2001 ophæves med virkning fra datoen for anvendelse af nærværende forordning, med undtagelse af artikel 6 i forordning (EF) nr. 1206/2001, der ophæves fra datoen for anvendelse af artikel 7, jf. nærværende forordnings artikel 35, stk. 3.
- Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag III.

Artikel 35

Ikrafttræden og anvendelse

- Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*. Den finder anvendelse fra den 1. juli 2022.
- Artikel 31, stk. 3, finder anvendelse fra den 23. marts 2022.
- Artikel 7 finder anvendelse fra den første dag i den måned, der følger efter en periode på tre år efter datoen for ikrafttræden af de gennemførelsesretsakter, der er omhandlet i artikel 25.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 2020.

På Europa-Parlamentets vegne
D.M. SASSOLI
Formand

På Rådets vegne
M. ROTH
Formand

BILAG I

FORMULAR A

ANMODNING OM BEVISOPTAGELSE

(artikel 5 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1783 af 25. november 2020 om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område (bevisoptagelse) ⁽¹⁾)

1. Journalnummer hos den anmodende ret:
2. Den anmodende ret:
 - 2.1. Navn:
 - 2.2. Adresse:
 - 2.2.1. Gade + nummer/postboks:
 - 2.2.2. Postnummer + bynavn:
 - 2.2.3. Land:
 - 2.3. Tlf.
 - 2.4. Fax (*):
 - 2.5. E-mail:
3. Den anmodede ret:
 - 3.1. Navn:
 - 3.2. Adresse:
 - 3.2.1. Gade + nummer/postboks:
 - 3.2.2. Postnummer + bynavn:
 - 3.2.3. Land:
 - 3.3. Tlf.
 - 3.4. Fax (*):
 - 3.5. E-mail:
4. I retssag anlagt af sagsøger(e) ⁽²⁾
 - 4.1. Navn:
 - 4.2. Adresse:
 - 4.2.1. Gade + nummer/postboks:
 - 4.2.2. Postnummer + bynavn:
 - 4.2.3. Land:
 - 4.3. Tlf. (*):
 - 4.4. Fax (*):
 - 4.5. E-mail (*):
5. Rettergangsfuldmægtig for sagsøger:
 - 5.1. Navn:

⁽¹⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 1

(*) Valgfrit.

⁽²⁾ Hvor der er mere end én sagsøger, anføre venligst de oplysninger, der er angivet i punkt 4.1-4.5.

- 5.2. Adresse:
- 5.2.1. Gade + nummer/postboks:
 - 5.2.2. Postnummer + bynavn:
 - 5.2.3. Land:
- 5.3. Tlf.
- 5.4. Fax (*):
- 5.5. E-mail:
6. Mod sagsøgte ⁽³⁾
- 6.1. Navn:
 - 6.2. Adresse:
 - 6.2.1. Gade + nummer/postboks:
 - 6.2.2. Postnummer + bynavn:
 - 6.2.3. Land:
 - 6.3. Tlf. (*):
 - 6.4. Fax (*):
 - 6.5. E-mail (*):
7. Rettergangsfuldmægtig for sagsøgte:
- 7.1. Navn:
 - 7.2. Adresse:
 - 7.2.1. Gade + nummer/postboks:
 - 7.2.2. Postnummer + bynavn:
 - 7.2.3. Land:
 - 7.3. Tlf.
 - 7.4. Fax (*):
 - 7.5. E-mail:
8. Tilstedeværelse og deltagelse af sagens parter
- 8.1. Sagens parter og deres eventuelle rettergangsfuldmægtige som vil være til stede ved bevisoptagelsen:
 - 8.2. Deltagelse i bevisoptagelsen af sagens parter og deres eventuelle rettergangsfuldmægtige er ønsket:
 - 8.3. Hvis en part eller dens rettergangsfuldmægtige vil være til stede ved bevisoptagelsen, skal der arrangeres tolkning til følgende sprog: BG, ES, CS, DE, ET, EL, EN, FR, GA, HR, IT, LV, LT, HU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, FI, SV, andet:
9. Tilstedeværelse og deltagelse af befuldmægtigede for den anmodende ret:
- 9.1. Befuldmægtigede vil være til stede ved bevisoptagelsen:
 - 9.2. Deltagelse i bevisoptagelsen af befuldmægtigede er ønsket ⁽⁴⁾:
 - 9.2.1. Navn:
 - 9.2.2. Titel:
 - 9.2.3. Stilling:
 - 9.2.4. Opgave:
 - 9.3. Hvis en befuldmægtiget for den anmodende ret vil være til stede ved bevisoptagelsen, skal der arrangeres tolkning til følgende sprog: BG, ES, CS, DE, ET, EL, EN, FR, GA, HR, IT, LV, LT, HU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, FI, SV, andet:

(*) Valgfrit.

⁽³⁾ Hvor der er mere end én sagsøger, anfør venligst de oplysninger, der er angivet i punkt 6.1-6.5.

⁽⁴⁾ Hvor der er mere end én befuldmægtiget, anfør venligst de oplysninger, der er angivet i punkt 9.2.

10. Sagens art og genstand samt en kortfattet fremstilling af sagens faktiske omstændigheder (vedlæg eventuelt bilag):
11. Den ønskede bevisoptagelse
- 11.1. Beskrivelse af den ønskede bevisoptagelse (vedlæg eventuelt bilag):
- 11.2. Afhøring af vidner:
- 11.2.1. Navn og efternavn:
- 11.2.2. Fødselsdato, hvis en sådan foreligger:
- 11.2.3. Adresse:
- 11.2.3.1. Gade + nummer/postboks:
- 11.2.3.2. Postnummer + bynavn:
- 11.2.3.3. Land:
- 11.2.4. Tlf. (*):
- 11.2.5. Fax (*):
- 11.2.6. E-mail (*):
- 11.2.7. Spørgsmål, der skal stilles til vidnerne, eller en fremstilling af de forhold, som de skal afhøres om (vedlæg eventuelt bilag):
- 11.2.8. Vidnefritagelsesgrund i henhold til national ret i den medlemsstat, hvor den anmodende ret er beliggende (vedlæg eventuelt bilag): ja nej
- 11.2.9. Afhøringen bedes foretaget
- 11.2.9.1. under ed:
- 11.2.9.2. på tro og love:
- 11.2.10. Eventuelle andre oplysninger, som den anmodende ret anser for nødvendige (vedlæg eventuelt bilag):
- 11.3. Anden bevisoptagelse
- 11.3.1. Dokumenter, der skal undersøges, og en beskrivelse af den ønskede bevisoptagelse (vedlæg eventuelt bilag):
- 11.3.2. Genstande, der skal undersøges, og en beskrivelse af den ønskede bevisoptagelse (vedlæg eventuelt bilag):
12. Anmodningen bedes efterkommet
- 12.1. under iagttagelse af særlige formkrav (artikel 12, stk. 3, i forordning (EU) 2020/1783) i national ret i den medlemsstat, hvor den anmodende ret er beliggende, som beskrevet i bilaget
- 12.2. og/eller ved anvendelse af kommunikationsteknologi (artikel 12, stk. 4, i forordning (EU) 2020/1783) som anført i formular N
- 12.3. følgende oplysninger er nødvendige for udførelsen af anmodningen:
13. Grunde til ikke at fremsende gennem det decentrale IT-system (artikel 7, stk. 4, i forordning (EU) 2020/1783) ^(?)
- Elektronisk fremsendelse var ikke mulig på grund af:
- forstyrrelse af IT-systemet
- bevismaterialets art
- ekstraordinære omstændigheder

Udfærdiget i:

Den:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

(*) Valgfrit.

(?) Dette punkt finder først anvendelse fra datoen for anvendelse af det decentrale IT-system.

FORMULAR B

BEVIS FOR MODTAGELSE AF EN ANMODNING OM BEVISOPTAGELSE

(artikel 9, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1783 af 25. november 2020 om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område (bevisoptagelse) ⁽¹⁾)

1. Journalnummer hos den anmodende ret:
2. Journalnummer hos den anmodede ret:
3. Navn på den anmodende ret:
4. Den anmodede ret
 - 4.1. Navn:
 - 4.2. Adresse:
 - 4.3. Tlf.
 - 4.4. Fax (*):
 - 4.5. E-mail:
5. Anmodningen er den ... (modtagelsesdato) modtaget af den i punkt 4 angivne ret.
6. Anmodningen kan ikke behandles af følgende grund(e):
 - 6.1. Anmodningen er ikke affattet på et accepteret sprog (artikel 6 i forordning (EU) 2020/1783):
 - 6.1.1. Et af følgende sprog bedes anvendt:
 - 6.2. Det modtagne dokument er ikke læseligt:

Udfærdiget i:

Den:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl

⁽¹⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 1..

(*) Valgfrit.

FORMULAR C

MEDDELELSE OM VIDERESENDELSE AF EN ANMODNING OM BEVISOPTAGELSE

(artikel 9, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1783 af 25. november 2020 om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område (bevisoptagelse) ⁽¹⁾)

1. Journalnummer hos den anmodende ret:
2. Navn på den anmodende ret:
3. Journalnummer hos den anmodede ret:
4. Anmodningen om bevisoptagelse falder ikke ind under kompetencen for den ret, der er angivet i punkt 3 i anmodningen om bevisoptagelse, og er blevet videresendt til
 - 4.1. Navn på den kompetente ret:
 - 4.2. Adresse:
 - 4.2.1. Gade + nummer/postboks:
 - 4.2.2. Postnummer + bynavn:
 - 4.2.3. Land:
 - 4.3. Tlf.
 - 4.4. Fax (*):
 - 4.5. E-mail:

Udfærdiget i:

Den:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

⁽¹⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 1.

(*) Valgfrit.

FORMULAR D

OPFORDRING TIL AT SUPPLERE EN ANMODNING OM BEVISOPTAGELSE

(artikel 10 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1783 af 25. november 2020 om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område (bevisoptagelse) ⁽¹⁾)

1. Journalnummer hos den anmodede ret:
2. Journalnummer hos den anmodende ret:
3. Navn på den anmodede ret:
4. Navn på den anmodende ret:
5. Anmodningen om bevisoptagelse kan først efterkommes, når følgende supplerende oplysninger foreligger:
6. Anmodningen om bevisoptagelse kan ikke efterkommes, før der er stillet sikkerhed eller erlagt forskud i henhold til artikel 22, stk. 3, i forordning (EU) 2020/1783. Sikkerheden stilles/forskuddet erlægges på følgende måde:
 - 6.1. Kontohavers navn:
 - 6.2. Bankens navn/BIC eller anden relevant bankkode:
 - 6.3. Kontonummer/IBAN:
 - 6.4. Dato, hvor betalingen forfalder:
 - 6.5. Det ønskede sikkerheds- eller forskudsbeløb:
 - 6.6. Valuta:

<input type="checkbox"/> euro (EUR)	<input type="checkbox"/> bulgarsk lev (BGN)	<input type="checkbox"/> kroatisk kuna (HRK)
<input type="checkbox"/> tjekkisk koruna (CZK)	<input type="checkbox"/> ungarsk forint (HUF)	<input type="checkbox"/> polsk zloty (PLN)
<input type="checkbox"/> pund sterling (GBP)	<input type="checkbox"/> rumænsk leu (RON)	<input type="checkbox"/> svensk krone (SEK)
 - 6.7. Betalingens referencenummer/beskrivelse/meddelelse til modtageren:

Udfærdiget i:

Den:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

⁽¹⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 1.

FORMULAR E

BEVIS FOR MODTAGELSE AF SIKKERHED ELLER FORSKUD

(artikel 10, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1783 af 25. november 2020 om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område (bevisoptagelse) ⁽¹⁾)

1. Journalnummer hos den anmodende ret:
2. Journalnummer hos den anmodede ret:
3. Navn på den anmodende ret:
4. Navn på den anmodede ret:
5. Sikkerheden/forskuddet er den ... (modtagelsesdato) modtaget af den i punkt 4 angivne ret.

Udfærdiget i:

Den:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

⁽¹⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 1.

FORMULAR F ⁽¹⁾

ANMODNING OM OPLYSNINGER OM FORSINKELSER

(artikel 12, stk. 1, og artikel 19, stk. 4, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1783 af 25. november 2020 om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område (bevisoptagelse) ⁽²⁾)

FØLGENDE ANMODNING OM BEVISOPTAGELSE BLEV SENDT, MEN DER FORELIGGER INGEN OPLYSNINGER OM RESULTATET AF BEVISOPTAGELSEN

1. Journalnummer hos den anmodende ret:
2. Journalnummer hos den anmodede ret/det centrale organ/den kompetente myndighed (hvis det findes):
3. Navn på den anmodende ret:
4. Navn på den anmodede ret/det centrale organ/den kompetente myndighed:
5. Den oprindelige anmodning om bevisoptagelse (formular A) eller den oprindelige anmodning om direkte bevisoptagelse (formular L) er vedlagt.

Oplysninger, som er til rådighed for den anmodende ret:

- 5.1. Anmodning sendt

den:

- 5.2. Modtagelsesbevis

den:

- 5.3. Underretning om forsinkelser

den:

- 5.4. Andre oplysninger blev modtaget

.....

Udfærdiget i:

Den:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

⁽¹⁾ Anvendelsen af denne formular er valgfri.

⁽²⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 1.

FORMULAR G ⁽¹⁾

SVAR PÅ ANMODNING OM OPLYSNINGER OM FORSINKELSER

(artikel 12, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1783 af 25. november 2020 om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område ⁽²⁾)

1. Journalnummer hos den anmodende ret:
2. Journalnummer hos den anmodede ret/det centrale organ/den kompetente myndighed (hvis det findes):
3. Navn på den anmodende ret:
4. Navn på den anmodede ret/det centrale organ/den kompetente myndighed:
5. FORSINKELSEN SKYLDES:
 - 5.1. Anmodning om bevisoptagelse blev ikke modtaget
 - 5.2. Fastlæggelse af den nuværende adresse på den person, der skal afhøres, er i gang
 - 5.3. Forkyndelse af en indkaldelse af den person, der skal afhøres, er i gang
 - 5.4. Personen mødte ikke op ved høringen på trods af forkyndelse af indkaldelsen
 - 5.5. Anmodning besvaret den ... (dato). Svar vedlagt
 - 5.6. Betaling af sikkerhed eller forskud, som der er anmodet om den ... (dato), er ikke modtaget
 - 5.7. Andet ...
6. Det skønnes, at anmodningen vil kunne efterkommes senest den ... (angiv en forventet dato)

Udfærdiget i:

Den:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

⁽¹⁾ Anvendelsen af denne formular er valgfri.

⁽²⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 1.

FORMULAR H

UNDERRETNING OM ØNSKE OM IAGTTAGELSE AF SÆRLIGE FORMKRAV OG/ELLER OM ANVENDELSE AF KOMMUNIKATIONSTEKNOLOGI

(artikel 12, stk. 3 og 4, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1783 af 25. november 2020 om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område (bevisoptagelse) ⁽¹⁾)

1. Journalnummer hos den anmodende ret:
2. Journalnummer hos den anmodede ret:
3. Navn på den anmodende ret:
4. Navn på den anmodede ret:
5. Ønsket om bevisoptagelse ved iagttagelse af de særlige formkrav, der er angivet i punkt 12.1. i anmodningen om bevisoptagelse (formular A), kan ikke efterkommes af følgende grund(e):
 - 5.1. De anmodede formkrav er uforenelige med national ret i den medlemsstat, hvor den anmodede ret er beliggende:
 - 5.2. Iagttagelse af de anmodede formkrav er ikke mulig på grund af større praktiske vanskeligheder:
6. Ønsket om bevisoptagelse ved anvendelse af den fjernkommunikationsteknologi, der er angivet i punkt 12.2. i anmodningen om bevisoptagelse (formular A), kan ikke efterkommes af følgende grund(e):
 - 6.1. Anvendelse af kommunikationsteknologi er uforenelig med national ret i den medlemsstat, hvor den anmodede ret er beliggende
 - 6.2. Anvendelse af den angivne kommunikationsteknologi er ikke mulig på grund af større praktiske vanskeligheder

Udfærdiget i:

Den:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

⁽¹⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 1.

FORMULAR I

UNDERRETNING OM DATO, TIDSPUNKT OG STED FOR BEVISOPTAGELSEN OG OM BETINGELSERNE FOR DELTAGELSE

(artikel 13, stk. 4, og artikel 14, stk. 5, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1783 af 25. november 2020 om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område (bevisoptagelse) ⁽¹⁾)

1. Journalnummer hos den anmodende ret:
2. Journalnummer hos den anmodede ret:
3. Den anmodende ret
 - 3.1. Navn:
 - 3.2. Adresse:
 - 3.2.1. Gade + nummer/postboks:
 - 3.2.2. Postnummer + bynavn:
 - 3.2.3. Land:
 - 3.3. Tlf.
 - 3.4. Fax (*):
 - 3.5. E-mail:
4. Den anmodede ret
 - 4.1. Navn:
 - 4.2. Adresse:
 - 4.2.1. Gade + nummer/postboks:
 - 4.2.2. Postnummer + bynavn:
 - 4.2.3. Land:
 - 4.3. Tlf.
 - 4.4. Fax (*):
 - 4.5. E-mail:
5. Dato og tidspunkt for bevisoptagelsen:
6. Sted for bevisoptagelsen, hvis dette er et andet end det, der er angivet i punkt 4:
7. (evt.) De betingelser, hvorpå sagens parter og deres eventuelle rettergangsfuldmægtige kan deltage:
8. (evt.) De betingelser, hvorpå befuldmægtigede for den anmodende ret kan deltage:

Udfærdiget i:

Den:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

⁽¹⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 1.

(*) This item is optional.

FORMULAR J

UNDERRETNING OM FORSINKELSER

(artikel 17 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1783 af 25. november 2020 om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område (bevisoptagelse) ⁽¹⁾)

1. Journalnummer hos den anmodende ret:
2. Journalnummer hos den anmodede ret:
3. Navn på den anmodende ret:
4. Navn på den anmodede ret:
5. Anmodningen om bevisoptagelse kan ikke efterkommes inden for fristen på 90 dage efter modtagelsen af følgende grund(e):
 - 5.1. Fastlæggelse af den nuværende adresse på den person, der skal afhøres, er i gang
 - 5.2. Forkyndelse af en indkaldelse af den person, der skal afhøres, er i gang
 - 5.3. Personen mødte ikke op ved høringen på trods af forkyndelse af indkaldelsen
 - 5.4. Anmodning besvaret den ... (dato). Svar vedlagt
 - 5.5. Betaling af sikkerhed eller forskud, som der er anmodet om den ... (dato), er ikke modtaget
 - 5.6. Andet (præciseres): ...
6. Det skønnes, at anmodningen vil kunne efterkommes inden den ... (anslået dato).

Udfærdiget i:

Den:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

⁽¹⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 1.

FORMULAR K

UNDERRETNING OM EFTERKOMMELSEN AF ANMODNINGEN OM BEVISOPTAGELSE

(artikel 16 og 18 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1783 af 25. november 2020 om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område (bevisoptagelse) ⁽¹⁾)

1. Journalnummer hos den anmodende ret:
2. Journalnummer hos den anmodede ret:
3. Navn på den anmodende ret:
4. Navn på den anmodede ret:
5. Anmodningen om bevisoptagelse er efterkommet
Vedlagt fremsendes de dokumenter, der bekræfter, at anmodningen om bevisoptagelse er efterkommet:
6. Efterkommelsen af anmodningen om bevisoptagelse er afslået af følgende grund(e):
 - 6.1. Den person, der skulle afhøres, påberåbte sig en vidnefritagelses- eller vidneudelukkelsesgrund:
 - 6.1.1. i henhold til national ret i den medlemsstat, hvor den anmodede ret er beliggende:
 - 6.1.2. i henhold til national ret i den medlemsstat, hvor den anmodende ret er beliggende:
 - 6.2. Anmodningen om bevisoptagelse falder ikke ind under anvendelsesområdet for forordning (EU) 2020/1783
 - 6.3. Efterkommelsen af anmodningen om bevisoptagelse hører i henhold til national ret i den medlemsstat, hvor den anmodede ret er beliggende, ikke under den dømmende magt
 - 6.4. Den anmodende ret har ikke efterkommet den anmodede rets opfordring af ... (dato for anmodning om supplerende oplysninger) til at fremsende supplerende oplysninger
 - 6.5. Der er ikke blevet stillet sikkerhed eller erlagt forskud som ønsket i henhold til artikel 22, stk. 3 i forordning (EU) 2020/1783.
7. Andre grunde til manglende efterkommelse:

Udfærdiget i:

Den:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

⁽¹⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 1.

FORMULAR L

ANMODNING OM DIREKTE BEVISOPTAGELSE

(artikel 19 og 20 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1783 af 25. november 2020 om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område (bevisoptagelse) ⁽¹⁾)

1. Journalnummer hos den anmodende ret:
2. Journalnummer hos det centrale organ/den kompetente myndighed (*):
3. Den anmodende ret:
 - 3.1. Navn:
 - 3.2. Adresse:
 - 3.2.1. Gade + nummer/postboks:
 - 3.2.2. Postnummer + bynavn:
 - 3.2.3. Land:
 - 3.3. Tlf.
 - 3.4. Fax (*):
 - 3.5. E-mail:
4. Den anmodede medlemsstats centrale organ/kompetente myndighed
 - 4.1. Navn:
 - 4.2. Adresse:
 - 4.2.1. Gade + nummer/postboks:
 - 4.2.2. Postnummer + bynavn:
 - 4.2.3. Land:
 - 4.3. Tlf.
 - 4.4. Fax (*):
 - 4.5. E-mail:
5. I retssag anlagt af sagsøger(e) ⁽²⁾
 - 5.1. Navn:
 - 5.2. Adresse:
 - 5.2.1. Gade + nummer/postboks:
 - 5.2.2. Postnummer + bynavn:
 - 5.2.3. Land:
 - 5.3. Tlf. (*):
 - 5.4. Fax (*):
 - 5.5. E-mail (*):
6. Rettergangsfuldmægtig for sagsøger
 - 6.1. Navn

⁽¹⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 1.

(*) Valgfrit.

⁽²⁾ Hvor der er mere end én sagsøger, anføre venligst de oplysninger, der er angivet i punkt 5.1-5.5.

- 6.2. Adresse:
 - 6.2.1. Gade + nummer/postboks:
 - 6.2.2. Postnummer + bynavn:
 - 6.2.3. Land:
- 6.3. Tlf.
- 6.4. Fax (*):
- 6.5. E-mail:
7. Mod sagsøgte ^(?)
 - 7.1. Navn:
 - 7.2. Adresse:
 - 7.2.1. Gade + nummer/postboks:
 - 7.2.2. Postnummer + bynavn:
 - 7.2.3. Land:
 - 7.3. Tlf. (*):
 - 7.4. Fax (*):
 - 7.5. E-mail (*):
8. Rettergangsfuldmægtig for sagsøgte
 - 8.1. Navn:
 - 8.2. Adresse:
 - 8.2.1. Gade + nummer/postboks:
 - 8.2.2. Postnummer + bynavn:
 - 8.2.3. Land:
 - 8.3. Tlf.
 - 8.4. Fax (*):
 - 8.5. E-mail:
9. Beviset optages af:
 - 9.1. Navn:
 - 9.2. Titel:
 - 9.3. Stilling:
 - 9.4. Opgave:
10. Sagens art og genstand samt en kortfattet fremstilling af sagens faktiske omstændigheder (vedlæg eventuelt bilag):
11. Den ønskede bevisoptagelse
 - 11.1. Beskrivelse af den ønskede bevisoptagelse (vedlæg eventuelt bilag):
 - 11.2. Afhøring af vidner
 - 11.2.1. For- og efternavne:
 - 11.2.2. Fødselsdato, hvis en sådan foreligger:
 - 11.2.3. Adresse:
 - 11.2.3.1. Gade + nummer/postboks:

(*) Valgfrit.

(?) Hvor der er mere end én sagsøgt, anføre venligst de oplysninger, der er angivet i punkt 7.1-7.5.

11.2.3.2. Postnummer + bynavn:

11.2.3.3. Land:

11.2.4. Tlf. (*):

11.2.5. Fax (*):

11.2.6. E-mail (*):

11.2.7. Spørgsmål, der skal stilles til vidnerne, eller en fremstilling af de forhold, som de skal afhøres om (vedlæg eventuelt bilag):

11.2.8. Vidnefritagelsesgrund i henhold til national ret i den medlemsstat, hvor den anmodende ret er beliggende (vedlæg eventuelt bilag): ja nej

11.3. Anden bevisoptagelse (vedlæg eventuelt bilag):

12. Den anmodende ret ønsker at optage bevis direkte ved hjælp af følgende kommunikationsteknologi i formular N

Udfærdiget i:

Den:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

(*) Valgfrit.

FORMULAR M

OPLYSNINGER FRA DET CENTRALE ORGAN/DEN KOMPETENTE MYNDIGHED VEDRØRENDE DIREKTE BEVISOPTAGELSE
(artikel 19 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1783 af 25. november 2020 om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område (bevisoptagelse) ⁽¹⁾)

1. Journalnummer hos den anmodende ret:
2. Journalnummer hos det centrale organ/den kompetente myndighed:
3. Navn på den anmodende ret:
4. Det centrale organ/den kompetente myndighed
 - 4.1. Navn:
 - 4.2. Adresse:
 - 4.2.1. Gade + nummer/postboks:
 - 4.2.2. Postnummer + bynavn:
 - 4.2.3. Land:
 - 4.3. Tlf.
 - 4.4. Fax (*):
 - 4.5. E-mail:
5. Oplysninger fra det centrale organ/den kompetente myndighed
 - 5.1. Direkte bevisoptagelse som anført i anmodningen accepteres:
 - 5.2. Direkte bevisoptagelse som anført i anmodningen accepteres på følgende betingelser (vedlæg eventuelt bilag):
 - 5.3. Direkte bevisoptagelse som anført i anmodningen accepteres ikke af følgende grund(e):
 - 5.3.1. Anmodningen falder ikke ind under anvendelsesområdet for forordning (EU) 2020/1783:
 - 5.3.2. Anmodningen indeholder ikke alle nødvendige oplysninger i henhold til artikel 5 i forordning (EU) 2020/1783:
 - 5.3.3. Den anmodede direkte bevisoptagelse strider mod grundlæggende retsprincipper i den medlemsstat, som det centrale organ/den kompetente myndighed hører under:
6. Følgende ret blev udpeget til at yde praktisk bistand i forbindelse med den direkte bevisoptagelse:
 - 6.1. Navn:
 - 6.2. Adresse:
 - 6.2.1. Gade + nummer/postboks:
 - 6.2.2. Postnummer + bynavn:
 - 6.2.3. Land:
 - 6.3. Tlf.
 - 6.4. Fax (*):
 - 6.5. E-mail:

Udfærdiget i:

Den:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

⁽¹⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 1.

(*) Valgfrit.

FORMULAR N

OPLYSNINGER OM PRAKTISKE TEKNISKE ASPEKTER I FORBINDELSE MED AFHOLDELSE AF EN VIDEOKONFERENCE ELLER ANVENDELSE AF ANDEN FJERNKOMMUNIKATIONSTEKNOLOGI

(artikel 12, stk. 4, og artikel 20 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1783 af 25. november 2020 om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område (bevisoptagelse) ⁽¹⁾)

1. Journalnummer hos den anmodende ret (*):
2. Journalnummer hos den anmodede ret (*):
3. Navn på den anmodende ret (*):
4. Navn på den anmodede ret (*):
5. Tekniske oplysninger om den anmodende ret:
 - 5.1. ISDN (*):
 - 5.2. IP-adresse:
 - 5.3. Retslokalets telefonnummer (*):
 - 5.4. Andet:
6. Foretrukken form for forbindelse (hvis der er udfyldt flere muligheder i punkt 5):
7. Forbindelsesdato(er) og -tidspunkt(er), som foretrækkes:
 - 7.1. den...
 - 7.2. tidspunkt ⁽²⁾...
8. Prøveforbindelsesdato(er) og -tidspunkt(er), som foretrækkes:
 - 8.1. den ...
 - 8.2. tidspunkt ⁽²⁾ ...
 - 8.3. Kontaktperson for prøveforbindelse eller anden teknisk bistand:
 - 8.4. Kommunikationssprog: BG, ES, CS, DE, ET, EL, EN, FR, GA, HR, IT, LV, LT, HU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, FI, SV, andet:
 - 8.5. Telefonnummer i tilfælde af tekniske vanskeligheder under prøveforbindelsen eller bevisoptagelsen:
9. Oplysninger om tolkning:
 - 9.1. Bistand til at finde en tolk er påkrævet:
 - 9.2. Relevante sprog: BG, ES, CS, DE, ET, EL, EN, FR, GA, HR, IT, LV, LT, HU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, FI, SV, andet:
10. Oplysninger om, hvorvidt der vil blive foretaget en registrering af bevisoptagelsen ⁽³⁾
 - 10.1. ja
 - 10.2. nej

⁽¹⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 1.

^(*) Valgfrit.

⁽²⁾ Lokal tid i den anmodede medlemsstat.

⁽³⁾ F.eks. onlineoptagelse eller udskrift af bevisoptagelsen.

11. Andet: ...

Udfærdiget i:

Den:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

BILAG II

DEN OPHÆVEDE FORORDNING MED OVERSIGT OVER SENERE ÆNDRINGER HERAF

Rådets forordning (EF) nr. 1206/2001 af 28. maj 2001 om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område (EFT L 174 af 27.6.2001, s. 1)	
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1103/2008 af 22. oktober 2008 om tilpasning til Rådets afgørelse 1999/468/EF af visse retsakter, der er omfattet af proceduren i traktatens artikel 251, for så vidt angår forskriftsproceduren med kontrol — Tilpasning til forskriftsproceduren med kontrol — Del tre (EUT L 304 af 14.11.2008, s. 80)	Kun ændringer af artikel 19, stk. 2, og artikel 20 i forordning (EF) nr. 1206/2001

BILAG III

SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning (EF) nr. 1206/2001	Nærværende forordning
Artikel 1, stk. 1	Artikel 1, stk. 1
Artikel 1, stk. 2	Artikel 1, stk. 2
Artikel 1, stk. 3	—
—	Artikel 2
Artikel 2, stk. 1	Artikel 3, stk. 1
Artikel 2, stk. 2	Artikel 3, stk. 2
Artikel 3, stk. 1	Artikel 4, stk. 1
Artikel 3, stk. 2	Artikel 4, stk. 2
Artikel 3, stk. 3	Artikel 4, stk. 3
Artikel 4, stk. 1	Artikel 5, stk. 1
Artikel 4, stk. 2	Artikel 5, stk. 2
Artikel 4, stk. 3	Artikel 5, stk. 3
Artikel 5	Artikel 6
Artikel 6	Artikel 7, stk. 1
—	Artikel 7, stk. 2, 3 og 4
—	Artikel 8
Artikel 7, stk. 1	Artikel 9, stk. 1
Artikel 7, stk. 2	Artikel 9, stk. 2
Artikel 8, stk. 1	Artikel 10, stk. 1
Artikel 8, stk. 2	Artikel 10, stk. 2
Artikel 9, stk. 1	Artikel 11, stk. 1
Artikel 9, stk. 2	Artikel 11, stk. 2
Artikel 10, stk. 1	Artikel 12, stk. 1
Artikel 10, stk. 2	Artikel 12, stk. 2
Artikel 10, stk. 3	Artikel 12, stk. 3
Artikel 10, stk. 4	Artikel 12, stk. 4
Artikel 11, stk. 1	Artikel 13, stk. 1
Artikel 11, stk. 2	Artikel 13, stk. 2
Artikel 11, stk. 3	Artikel 13, stk. 3
Artikel 11, stk. 4	Artikel 13, stk. 4
Artikel 11, stk. 5	Artikel 13, stk. 5
Artikel 12, stk. 1	Artikel 14, stk. 1
Artikel 12, stk. 2	Artikel 14, stk. 2
Artikel 12, stk. 3	Artikel 14, stk. 3

Artikel 12, stk. 4	Artikel 14, stk. 4
Artikel 12, stk. 5	Artikel 14, stk. 5
Artikel 13	Artikel 15
Artikel 14, stk. 1	Artikel 16, stk. 1
Artikel 14, stk. 2	Artikel 16, stk. 2
Artikel 14, stk. 3	Artikel 16, stk. 3
Artikel 14, stk. 4	Artikel 16, stk. 4
Artikel 15	Artikel 17
Artikel 16	Artikel 18
Artikel 17, stk. 1	Artikel 19, stk. 1
Artikel 17, stk. 2	Artikel 19, stk. 2
Artikel 17, stk. 3	Artikel 19, stk. 3
Artikel 17, stk. 4, første afsnit	Artikel 19, stk. 4, første afsnit
Artikel 17, stk. 4, andet afsnit	Artikel 19, stk. 4, andet afsnit
Artikel 17, stk. 4, tredje afsnit	—
—	Artikel 19, stk. 5
—	Artikel 19, stk. 6
Artikel 17, stk. 5	Artikel 19, stk. 7
Artikel 17, stk. 6	Artikel 19, stk. 8
—	Artikel 20
—	Artikel 21
Artikel 18	Artikel 22
Artikel 19, stk. 1	Artikel 23, stk. 1
Artikel 19, stk. 2	—
—	Artikel 23, stk. 2
Artikel 20	Artikel 26
—	Artikel 24
—	Artikel 25
—	Artikel 27
—	Artikel 28
Artikel 21, stk. 1	Artikel 29, stk. 1
Artikel 21, stk. 2	Artikel 29, stk. 2
Artikel 21, stk. 3, litra a)	—
Artikel 21, stk. 3, litra b)	Artikel 29, stk. 3, litra a)
Artikel 21, stk. 3, litra c)	Artikel 29, stk. 3, litra b)
—	Artikel 30
Artikel 22, stk. 1	Artikel 31, stk. 1
Artikel 22, stk. 2	Artikel 31, stk. 2

—	Artikel 31, stk. 3
—	Artikel 31, stk. 4
—	Artikel 32
Artikel 23	Artikel 33, stk. 1
—	Artikel 33, stk. 2
Artikel 24	—
—	Artikel 34
Artikel 24, stk. 1	Artikel 35, stk. 1, første afsnit
Artikel 24, stk. 2	Artikel 35, stk. 1, andet afsnit
—	Artikel 35, stk. 2
—	Artikel 35, stk. 3
Bilag	Bilag I
—	Bilag II
—	Bilag III

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) 2020/1784**af 25. november 2020****om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civil- og handelsretlige sager (forkyndelse af dokumenter)****(omarbejdning)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 81, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,

efter høring af udtalelse fra Regionsudvalget,

efter den almindelige lovgivningsprocedure ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1393/2007 ⁽³⁾ er tidligere blevet ændret. Da der skal foretages yderligere væsentlige ændringer, bør forordningen af klarhedshensyn omarbejdes.
- (2) Unionen har sat sig som mål at bevare og udbygge Unionen som et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed, hvor der er fri bevægelighed for personer. Med henblik på at indføre et sådant område skal Unionen blandt andre foranstaltninger vedtage de foranstaltninger vedrørende samarbejde om civilretlige spørgsmål, der er nødvendige for det indre markeds funktion.
- (3) Med henblik på det indre markeds funktion og udviklingen af et civilretligt område i Unionen er det nødvendigt yderligere at forbedre og fremskynde fremsendelse og forkyndelse af retslige og udenretslige dokumenter mellem medlemsstaterne i civil- og handelsretlige sager, samtidig med at et højt niveau af sikkerhed og beskyttelse ved fremsendelse af sådanne dokumenter sikres, og adressaters rettigheder, privatlivets fred og personoplysninger beskyttes. Denne forordning tilsigter at forbedre effektiviteten af og behandlingstiden for retslige procedurer ved at forenkle og strømline dem for så vidt angår forkyndelse af retslige og udenretslige dokumenter i Unionen og samtidig bidrage til at begrænse forsinkelser og omkostninger for enkeltpersoner og virksomheder. Større retssikkerhed og enklere, strømlinede og digitaliserede procedurer vil ansøre enkeltpersoner og virksomheder til at deltage i grænseoverskridende transaktioner og dermed styrke handelen i Unionen og følgelig det indre markeds funktion.
- (4) Ved denne forordning fastsættes regler om forkyndelse af retslige og udenretslige dokumenter i medlemsstaterne i civil- og handelsretlige sager. Den bør ikke finde anvendelse på forkyndelse af retslige og udenretslige dokumenter på andre områder såsom skat, told eller administrative anliggender.
- (5) Grænseoverskridende forkyndelse bør forstås som forkyndelse fra én medlemsstat til en anden medlemsstat.
- (6) Denne forordning bør ikke finde anvendelse på forkyndelse af dokumenter for en parts godkendte repræsentant i domsstaten, men bør finde anvendelse på forkyndelse af ethvert dokument for en part i en anden medlemsstat, hvis en sådan forkyndelse er påkrævet i henhold til domsstatens nationale ret, uanset om dokumentet er forkyndt for denne parts repræsentant.

⁽¹⁾ EUT C 62 af 15.2.2019, s. 56.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets holdning af 13.2.2019 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets førstebehandlingsholdning af 4.11.2020 (endnu ikke offentliggjort i EUT). Europa-Parlamentets holdning af 23.11.2020 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1393/2007 af 13. november 2007 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager (forkyndelse af dokumenter) og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1348/2000 (EUT L 324 af 10.12.2007, s. 79).

- (7) Hvor en adressat ikke har nogen kendt adresse til forkyndelse i domsstaten, men har en eller flere kendte adresser til forkyndelse i en eller flere andre medlemsstater, bør dokumentet fremsendes til en sådan anden medlemsstat med henblik på forkyndelse i henhold til denne forordning. Dette bør ikke opfattes som en indenlandsk forkyndelse i domsstaten. Dokumentet bør navnlig ikke forkyndes for adressaten ved en fiktiv forkyndelsesmåde såsom forkyndelse ved at opsætte et opslag på rettens opslagstavle eller ved tilføjelse af dokumentet til sagsakterne.
- (8) I denne forordning bør udtrykket »udenretslige dokumenter« forstås som omfattende dokumenter, der er oprettet eller certificeret af en offentlig myndighed eller embedsmand, og andre dokumenter, hvis formelle fremsendelse til den i en anden medlemsstat bosiddende adressat er nødvendig for at udøve, bevise eller bevare en rettighed eller et retligt krav i henhold til civil- eller handelsret. Udtrykket »udenretslige dokumenter« bør ikke forstås som omfattende dokumenter, der er udstedt af administrative myndigheder med henblik på administrative sager.
- (9) Effektiv og hurtig afvikling af civilretlige retssager kræver, at retslige og udenretslige dokumenter fremsendes direkte og ved hjælp af hurtige midler mellem de af medlemsstaterne udpegede lokale instanser. Medlemsstaterne bør kunne udpege særskilte fremsendende instanser og modtagende instanser eller udpege én eller flere instanser til at varetage begge funktioner for en periode på fem år. Det bør imidlertid være muligt at forlænge en sådan udpegelse hvert femte år.
- (10) For at sikre hurtig fremsendelse af dokumenter mellem medlemsstaterne med henblik på forkyndelse, bør enhver egnet moderne kommunikationsteknologi anvendes, forudsat at visse betingelser med hensyn til integriteten og pålideligheden af det modtagne dokument er opfyldt. Som hovedregel bør al kommunikation og udveksling af dokumenter mellem de af medlemsstaterne udpegede instanser derfor finde sted via et sikkert og pålideligt decentralt IT-system, bestående af nationale IT-systemer der er indbyrdes forbundet og teknisk interoperable, eksempelvis baseret på e-CODEX med forbehold af de videre teknologiske fremskridt. I overensstemmelse hermed bør der oprettes et decentralt IT-system med henblik på dataudvekslinger i henhold til denne forordning. Dette IT-systems decentrale karakter vil udelukkende muliggøre dataudveksling mellem en medlemsstat og anden, uden at nogen af EU-institutionerne inddrages i disse udvekslinger.
- (11) Uden at det berører mulige fremtidige teknologiske fremskridt, bør det sikre decentrale IT-system og dets bestanddele ikke forstås som nødvendigvis udgørende en kvalificeret elektronisk registreret leveringstjeneste som defineret i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 910/2014 ⁽⁴⁾.
- (12) Kommissionen bør være ansvarlig for skabelsen, vedligeholdelsen og den fremtidige udvikling af referencegennemførelsessoftware, som medlemsstaterne bør kunne anvende i stedet for et nationalt IT-system, i overensstemmelse med principperne om databeskyttelse gennem design og gennem standardindstillinger. Kommissionen bør designe, udvikle og vedligeholde referencegennemførelsessoftwaren under overholdelse af databeskyttelseskravene og -principperne i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 ⁽⁵⁾ og (EU) 2016/679 ⁽⁶⁾, navnlig principperne om databeskyttelse gennem design og gennem standardindstillinger. Referencegennemførelsessoftwaren bør også omfatte passende tekniske foranstaltninger og muliggøre de organisatoriske foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre et sikkerheds- og interoperabilitetsniveau, der er passende for udveksling af oplysninger i forbindelse med forkyndelse af dokumenter.
- (13) Hvad angår komponenterne i det decentrale IT-system, som Unionen har ansvaret for, bør den administrerende enhed have tilstrækkelige ressourcer til at sikre, at nævnte system fungerer korrekt.
- (14) Den kompetente myndighed eller de kompetente myndigheder i henhold til national ret bør være ansvarlige som dataansvarlige som defineret i forordning (EU) 2016/679 vedrørende den behandling af personoplysninger, som de udfører i henhold til nærværende forordning med henblik på fremsendelse af dokumenter mellem medlemsstaterne.

⁽⁴⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 910/2014 af 23. juli 2014 om elektronisk identifikation og tillidstjenester til brug for elektroniske transaktioner på det indre marked og om ophævelse af direktiv 1999/93/EF (EUT L 257 af 28.8.2014, s. 73).

⁽⁵⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 af 23. oktober 2018 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i Unionens institutioner, organer, kontorer og agenturer og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af forordning (EF) nr. 45/2001 og afgørelse nr. 1247/2002/EF (EUT L 295 af 21.11.2018, s. 39).

⁽⁶⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 af 27. april 2016 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om friudveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af direktiv 95/46/EF (generel forordning om databeskyttelse) (EUT L 119 af 4.5.2016, s. 1).

- (15) Fremsendelse gennem det decentrale IT-system kan blive umulig på grund af en forstyrrelse af systemet. Andre kommunikationsmidler kunne være mere hensigtsmæssige også under ekstraordinære omstændigheder, der kunne omfatte situationer, hvor konverteringen af en stor mængde dokumentation til elektronisk form ville pålægge den fremsendende instans en uforholdsmæssig stor administrativ byrde, eller hvor det originale dokument er nødvendigt i papirformat for at vurdere dets ægthed. Hvor det decentrale IT-system ikke anvendes, bør fremsendelse ske på den mest hensigtsmæssige alternative måde. Sådanne alternative måder bør bl.a. indebære, at fremsendelsen sker hurtigst muligt og på en sikker måde med andre sikre elektroniske midler eller pr. post.
- (16) For at forbedre elektroniske grænseoverskridende fremsendelser af dokumenter gennem det decentrale IT-system, bør sådanne dokumenter ikke nægtes retsvirkning og bør ikke betragtes som uantagelige som bevis i sagen, alene af den grund at de er i elektronisk form. Nævnte princip bør dog ikke berøre vurderingen af retsvirkningerne eller antageligheden som bevis af sådanne dokumenter i overensstemmelse med national ret. Det bør heller ikke berøre kravene i national ret vedrørende konvertering af dokumenter.
- (17) For at forenkle fremsendelse og forkyndelse af dokumenter mellem medlemsstaterne bør de formularer, der er fastlagt i bilag I, anvendes. Det dokument, der ønskes fremsendt, bør ledsages af en anmodning, der er udfærdiget ved brug af formular A i bilag I. Formularen bør udfyldes på modtagerstatens officielle sprog eller, hvis der er flere officielle sprog i den pågældende medlemsstat, på det officielle sprog eller et af de officielle sprog på det sted, hvor forkyndelsen skal finde sted, eller på et andet sprog, som modtagerstaten har meddelt, at den kan acceptere. Hver medlemsstat bør angive, hvilket andet eller hvilke andre af Unionens officielle sprog end dens eget eller dens egne den kan acceptere.
- (18) Et modtagelsesbevis ved brug af formular D i bilag I bør automatisk sendes til den fremsendende instans gennem det decentrale IT-system eller ved andre midler hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest syv dage efter modtagelse af dokumentet.
- (19) Når den modtager en attest om manglende forkyndelse af dokumenter er det vigtigt for den fremsendende instans at vide, hvorvidt modtagerstatens myndigheder har indgivet anmodninger til bopælsregistre eller andre databaser, hvor sådanne registre eller databaser findes, for at søge efter en ny adresse på den person, der skal ske forkyndelse overfor. Medlemsstaterne bør derfor underrette Kommissionen, hvis deres myndigheder på eget initiativ fremsætter sådanne anmodninger i tilfælde, hvor den adresse, der er angivet i anmodningen om forkyndelse, ikke er korrekt. Denne forordning bør imidlertid ikke pålægge medlemsstaternes myndigheder en forpligtelse til at fremsætte sådanne anmodninger.
- (20) Kan en anmodning om forkyndelse ikke imødekommes på grundlag af de fremsendte oplysninger eller dokumenter, falder den uden for denne forordnings anvendelsesområde, er forkyndelse umulig, fordi de formelle krav ikke er opfyldt, eller er anmodningen blevet sendt til en modtagende instans uden stedlig kompetence, bør den modtagende instans tage de i denne forordning fastsatte skridt uden ubegrundet, urimelig og unødigt forsinkelse i lyset af de givne omstændigheder, herunder de kommunikationsmidler, som den modtagende instans råder over.
- (21) En hurtig fremsendelse forudsætter, at dokumenterne skal forkyndes i løbet af få dage efter modtagelsen af dokumentet. Forkyndelse af dokumenter bør foretages hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest en måned efter, at den modtagende instans har modtaget dokumenterne.
- (22) Den modtagende instans bør fortsat tage alle nødvendige skridt med henblik på at forkynde dokumentet selv i de tilfælde, hvor det ikke har været muligt at foretage forkyndelse senest en måned efter den har modtaget dokumentet f.eks. fordi sagsøgte har været bortrejst fra sin bopæl på ferie eller ikke har været på sit kontor på grund af forretninger. For at undgå et tidsubegrænset krav om, at en modtagende instans skal tage skridt til at forkynde et dokument, bør den fremsendende instans dog kunne fastsætte en frist, hvorefter forkyndelse ikke længere er nødvendig, ved brug af formular A i bilag I.
- (23) For at sikre denne forordnings effektivitet, bør de tilfælde, hvor det er muligt at nægte at modtage det dokument, der skal forkyndes, være begrænset til ekstraordinære tilfælde.
- (24) I alle tilfælde, hvor det dokument, der skal forkyndes, ikke er på det officielle sprog eller et af de officielle sprog på forkyndelsesstedet, bør den modtagende instans underrette adressaten skriftligt ved brug af formular L i bilag I om, at adressaten kan nægte at modtage det dokument, der skal forkyndes, hvis det hverken er på et sprog, som adressaten forstår, eller på det officielle sprog eller et af de officielle sprog på forkyndelsesstedet. Denne regel bør

også finde anvendelse på enhver efterfølgende forkyndelse, når adressaten har gjort brug af sin ret til at nægte forkyndelse. Retten til at nægte forkyndelse bør også finde anvendelse på forkyndelse ved diplomatiske repræsentanter eller konsulatsejdemænd, postforkyndelse, elektronisk forkyndelse og direkte forkyndelse. Det bør være muligt at afhjælpe forkyndelse af et dokument, der er nægtet modtaget, ved at forkynde en oversættelse af dokumentet for adressaten.

- (25) Hvis en oversættelse er vedlagt det dokument, der skal forkyndes, bør den være certificeret eller på anden måde anses for egnet til sager i overensstemmelse med afsenderstatens nationale ret. Oversættelsen bør stilles til rådighed for den medlemsstat, hvor forkyndelsen skal finde sted. Oversættelsen af dokumenter til et andet sprog med det formål at sikre overholdelse af denne forordning berører ikke modtagerens mulighed for at anfægte oversættelsens rigtighed i overensstemmelse med national ret i domstaten.
- (26) Hvis adressaten har nægtet at modtage dokumentet, og den ret eller myndighed, der behandler retssagen, beslutter efter at have efterprøvet det, at nægtelsen ikke var berettiget, bør retten eller myndigheden overveje en hensigtsmæssig måde at underrette adressaten herom i overensstemmelse med national ret. Med henblik på at efterprøve om nægtelsen var berettiget, bør retten eller myndigheden tage hensyn til alle relevante oplysninger i sagsakterne for at bedømme adressatens sprogkundskaber. Hvor det er relevant, kan retten eller myndigheden ved vurdering af adressatens sprogkundskaber inddrage faktuelle elementer, for eksempel dokumenter, som adressaten har skrevet på det relevante sprog, om adressatens arbejde indbefatter særlige sprogkundskaber, om adressaten er statsborger i domstaten, eller om adressaten tidligere har opholdt sig i den pågældende medlemsstat i en længere periode.
- (27) Som følge af forskellene mellem medlemsstaterne for så vidt angår deres procedureregler kan den faktiske forkyndelsesdato variere fra medlemsstat til medlemsstat. I lyset af disse forhold og til de mulige problemer, der kan opstå, bør denne forordning fastsætte en ordning, hvorefter forkyndelsesdatoen afgøres efter modtagerstatens nationale ret. Skal et dokument i henhold til en medlemsstats nationale ret forkyndes inden for en bestemt frist, bør den dato, der gælder i forhold til rekvirenten, dog være den, der følger af den pågældende medlemsstats nationale ret. Nævnte ordning med to datoer findes kun i et begrænset antal medlemsstater. Hvis medlemsstater anvender denne ordning, bør de give disse oplysninger til Kommissionen, som bør offentliggøre disse oplysninger elektronisk gennem Det Europæiske Retlige Netværk på det civil- og handelsretlige område oprettet ved Rådets beslutning 2001/470/EF ⁽⁷⁾ og på den europæiske e-justiceportal.
- (28) For at lette domstolsadgangen bør medlemsstaterne fastsætte et enkelt fast gebyr for benyttelse af en stævningsmand eller en person, der er kompetent i henhold til modtagerstatens nationale ret. Dette gebyr bør respektere principperne om proportionalitet og ikke-forskelsbehandling. Kravet om et enkelt fast gebyr bør ikke berøre medlemsstaternes mulighed for at fastsætte forskellige gebyrer for forskellige forkyndelsestyper, forudsat at de respekterer disse principper.
- (29) Hver medlemsstat bør have adgang til at lade dokumenter forkynde for personer, der er bosat i en anden medlemsstat, ved postforkyndelse direkte ved anbefalet brev med modtagelsesbevis eller tilsvarende. Det bør være muligt at anvende postforkyndelse, såvel privat som offentligt, til forkyndelse af dokumenter af forskellige typer breve, herunder brevbundter.
- (30) I overensstemmelse med Den Europæiske Unions Domstol faste retspraksis ⁽⁸⁾ bør direkte postforkyndelse i henhold til denne forordning anses for værende gyldigt foretaget, selv hvis dokumentet ikke blev afleveret til adressaten personligt, hvor det blev forkyndt på adressatens bopælsadresse over for en voksen person, som bor i samme husstand som adressaten eller som er ansat dér af adressaten, og som er i stand til og er villig til at modtage dokumentet, medmindre domsstatens nationale ret kun tillader forkyndelse af dette dokument for adressaten personligt.
- (31) Effektivitet og hurtighed i grænseoverskridende retssager forudsætter direkte, hurtige og sikre kanaler til forkyndelse af dokumenter for personer i andre medlemsstater. Det bør derfor være muligt at lade dokumenter forkynde direkte ved elektroniske midler til en adressat, som har en kendt adresse til forkyndelse i en anden medlemsstat. Betingelserne for anvendelse af denne form for direkte elektronisk forkyndelse bør være således, at de sikrer, at der kun anvendes elektronisk forkyndelse ved de elektroniske midler, der er tilgængelige til indenlandsk forkyndelse af dokumenter i henhold til domsstatens nationale ret, og bør sikre, at der foreligger passende garantier for beskyttelse af adressatens interesser, herunder høje tekniske standarder og et krav om udtrykkelig samtykke fra adressaten.

⁽⁷⁾ Rådets beslutning 2001/470/EF af 28. maj 2001 om oprettelse af et europæisk retligt netværk på det civil- og handelsretlige område (EUT L 174 af 27.6.2001, s. 25).

⁽⁸⁾ Domstolens dom af 2. marts 2017, Andrew Marcus Henderson mod Novo Banco SA, C-354/15, ECLI:EU:C:2017:157.

- (32) Det bør være muligt for en adressat at få dokumenter forkyndt elektronisk ved hjælp af kvalificerede elektroniske registrerede leverings tjenester som defineret i forordning (EU) nr. 910/2014, forudsat at adressaten har givet forudgående udtrykkeligt samtykke til at anvende elektroniske midler med henblik på forkyndelse af dokumenter under retssager. I sådanne tilfælde kunne forudgående udtrykkeligt samtykke gives for bestemte sager eller som et generelt samtykke til at få forkyndt dokumenter under retssager ved disse forkyndelsesmidler. Dette samtykke kunne også gives, hvor procesdokumenterne ifølge domsstatens nationale ret kan forkyndes gennem et elektronisk system, og adressaten har givet samtykke til anvendelse af det pågældende system i forbindelse med forkyndelsen af dokumenter før forkyndelse af dokumenter til adressaten gennem det pågældende system.
- (33) Adressaten kunne få forkyndt dokumenter elektronisk uden brug af kvalificerede elektroniske registrerede leverings tjenester som defineret i forordning (EU) nr. 910/2014, forudsat at adressaten har givet udtrykkeligt forudgående samtykke til den ret eller myndighed, der behandler sagen, eller til den part, der er ansvarlig for forkyndelsen i den pågældende sag, til at anvende e-mail sendt til en bestemt e-mailadresse under den pågældende sag, forudsat der modtages bevis for adressatens modtagelse af dokumentet. Adressaten bør bekræfte modtagelse af dokumentet ved at undertegne og returnere et modtagelsesbevis eller ved at returnere en e-mail fra den e-mailadresse, som adressaten har angivet med henblik på forkyndelse. Modtagelsesbeviset bør også kunne undertegnes elektronisk. For at garantere en sikker fremsendelse kunne medlemsstaterne angive yderligere betingelser, i henhold til hvilke de vil acceptere elektronisk forkyndelse ved e-mail, såfremt deres nationale ret fastsætter strengere betingelser for så vidt angår forkyndelse pr. e-mail, eller såfremt deres nationale ret ikke tillader elektronisk forkyndelse pr. e-mail. Sådanne betingelser kunne vedrøre forhold såsom identifikation af afsenderen og modtageren, de afsendte dokumenters integritet og beskyttelse af fremsendelsen mod udefrakommende indblanding.
- (34) Det bør være muligt for enhver, der har en interesse i en bestemt retssag at lade forkyndelse af dokumenter foretage direkte ved stævningmænd, embedsmænd eller andre kompetente personer i modtagerstaten, hvor der ønskes forkyndelse, forudsat en sådan direkte forkyndelse er hjemlet i den pågældende medlemsstats nationale ret.
- (35) Såfremt national ret og denne forordning tillader retten at afsige dom, selv om der ikke er modtaget nogen attest om forkyndelse eller aflevering af stævningen eller et tilsvarende dokument, bør der gøres ethvert rimeligt forsøg for at opnå attesten gennem de kompetente myndigheder eller organer i modtagerstaten, før der træffes afgørelse i sagen, under overholdelse af samtlige andre krav, der skal beskytte sagsøgtens interesser. Medmindre det er uforeneligt med national ret, bør der træffes alle rimelige foranstaltninger for at underrette sagsøgte om, at en retssag er blevet anlagt, ved hjælp af alle tilgængelige kommunikationskanaler, herunder moderne kommunikationsteknologi, såfremt den ret, der behandler sagen, har kendskab til en adresse eller en konto, der kan anvendes hertil.
- (36) Kommissionen bør udarbejde en håndbog, som skal indeholde de oplysninger, der er relevante for den korrekte anvendelse af denne forordning. Håndbogen bør gøres tilgængelig gennem det europæiske retlige netværk på det civil- og handelsretlige område. Kommissionen og medlemsstaterne bør gøre deres yderste for at sikre, at oplysningerne i manualen er ajourførte og fuldstændige, navnlig med hensyn til kontaktoplysningerne for de modtagende og fremsendende instanser.
- (37) Ved beregningen af de tidsfrister, der er fastsat i nærværende forordning, bør Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1182/71 ⁽⁹⁾ finde anvendelse.
- (38) For at ajourføre formularerne i bilag I til denne forordning eller foretage tekniske ændringer af nævnte formularer bør beføjelsen til at vedtage retsakter delegeres til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde for så vidt angår ændringer af nævnte bilag. Det er navnlig vigtigt, at Kommissionen gennemfører relevante høringer under sit forberedende arbejde, herunder på ekspertniveau, og at disse høringer gennemføres i overensstemmelse med principperne i den interinstitutionelle aftale af 13. april 2016 om bedre lovgivning ⁽¹⁰⁾. For at sikre lige deltagelse i forberedelsen af delegerede retsakter modtager Europa-Parlamentet og Rådet navnlig alle dokumenter på samme tid som medlemsstaternes eksperter, og deres eksperter har systematisk adgang til møder i Kommissionens ekspertgrupper, der beskæftiger sig med forberedelse af delegerede retsakter.

⁽⁹⁾ Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1182/71 af 3. juni 1971 om fastsættelse af regler om tidsfrister, datoer og terminer (EFT L 124 af 8.6.1971, s. 1).

⁽¹⁰⁾ EUT L 123 af 12.5.2016, s. 1.

- (39) For at sikre ensartede betingelser for gennemførelsen af denne forordning bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 ⁽¹⁾.
- (40) Denne forordning bør have forrang for bestemmelser med samme anvendelsesområde som denne forordning, der findes i bilaterale eller multilaterale aftaler eller arrangementer indgået af medlemsstaterne, navnlig Haagerkonventionen af 15. november 1965 om forkyndelse i udlandet af retslige og udenretslige dokumenter i sager om civile eller kommercielle spørgsmål, i relationer mellem de medlemsstater, der er parter heri. Denne forordning er ikke til hinder for, at medlemsstaterne opretholder eller indgår aftaler eller arrangementer med henblik på at fremskynde eller forenkle dokumentfremsendelsen, forudsat at disse aftaler eller arrangementer er forenelige med denne forordning.
- (41) Alle involverede personers grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder bør overholdes og respekteres fuldt ud i overensstemmelse med EU-retten, navnlig retten til lige adgang til domstolsprøvelse, retten til ikke-forskelsbehandling og retten til beskyttelse af personoplysninger og privatlivets fred.
- (42) Oplysninger, som fremsendes efter denne forordning, bør beskyttes på passende vis. Sådant beskyttelse falder ind under forordning (EU) 2016/679 og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/58/EF ⁽²⁾. Personoplysninger, som ikke er relevante for behandling af en bestemt sag, bør slettes omgående.
- (43) I medfør af punkt 22 og 23 i den interinstitutionelle aftale af 13. april 2016 om bedre lovgivning bør Kommissionen foretage en evaluering af denne forordning på grundlag af de oplysninger, den tilvejebringer ved hjælp af særlige overvågningsordninger med henblik på at vurdere den faktiske virkning af denne forordning og behovet for yderligere tiltag. Hvor medlemsstaterne indsamler data om forkyndelse af dokumenter i henhold til denne forordning, navnlig oplysninger om antallet af fremsendte anmodninger og modtagne anmodninger, antallet af tilfælde, hvor fremsendelsen skete ved andre midler end gennem det decentrale IT-system, antallet af attester om manglende forkyndelse af modtagne dokumenter og antallet af meddelelser om nægtelse på grund af sprog, som de fremsendende instanser har modtaget, bør de give Kommissionen sådanne data med henblik på overvågning. Den referencegennemførelsessoftware, som Kommissionen har udviklet som et back-end-system, bør programmeringsmæssigt indsamle de data, der er nødvendige med henblik på overvågning, og sådanne data bør fremsendes til Kommissionen. Hvor medlemsstater vælger at anvende et nationalt IT-system i stedet for referencegennemførelsessoftwaren, der er udviklet af Kommissionen, kan nævnte system udstyres til programmeringsmæssigt at indsamle disse data, og i så fald bør disse data sendes til Kommissionen.
- (44) Målene for denne forordning kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne på grund af forskellene mellem de nationale regler for kompetencer og anerkendelsen og fuldbyrdelsen af afgørelser, men kan på grund af denne forordnings umiddelbare virkning og bindende karakter bedre nås på EU-plan; Unionen kan derfor vedtage foranstaltninger i overensstemmelse med nærhedsprincippet, jf. artikel 5 i traktaten om Den Europæiske Union. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne forordning ikke videre, end hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.
- (45) Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse er blevet hørt i overensstemmelse med artikel 42, stk. 1, i forordning (EU) 2018/1725 og afgav en udtalelse den 13. september 2019 ⁽³⁾.
- (46) For at gøre dens bestemmelser mere tilgængelige og letlæselige bør forordning (EF) nr. 1393/2007 ophæves og erstattes af nærværende forordning.
- (47) I medfør af artikel 3 og artikel 4a, stk. 1, i protokol nr. 21 om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, har Det Forenede Kongerige og Irland meddelt, at de ønsker at deltage i vedtagelsen og anvendelsen af denne forordning.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser (EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13).

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/58/EF af 12. juli 2002 om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred i den elektroniske kommunikationssektor (Direktiv om databeskyttelse inden for elektronisk kommunikation) (EFT L 201 af 31.7.2002, s. 37).

⁽³⁾ EUT C 370 af 31.10.2019, s. 24.

- (48) I medfør af artikel 1 og 2 i protokol nr. 22 om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne forordning, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

KAPITEL I

GENERELLE BESTEMMELSER

Artikel 1

Anvendelsesområde

1. Denne forordning finder anvendelse på grænseoverskridende forkyndelse af retslige og udenretslige dokumenter i civil- og handelsretlige sager. Den omfatter navnlig ikke skat, told eller administrative anliggender eller en medlemsstats ansvar for handlinger og undladelser under udøvelse af statsmagt (*acta jure imperii*).
2. Med undtagelse af artikel 7 finder denne forordning ikke anvendelse, når adressen på den person, for hvem et dokument skal forkyndes, ikke er kendt.
3. Denne forordning finder ikke anvendelse på forkyndelse af et dokument i domsstaten for en repræsentant godkendt af den person, der skal ske forkyndelse overfor, uanset denne persons bopæl.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

- 1) »domsstaten«: den medlemsstat, hvor retssagen føres
- 2) »decentralt IT-system«: et netværk af nationale IT-systemer og interoperable adgangspunkter, som drives under den enkelte medlemsstats ansvar og forvaltning, og som muliggør sikker og pålidelig grænseoverskridende udveksling af oplysninger mellem de nationale IT-systemer.

Artikel 3

Fremsendende og modtagende instanser

1. Hver medlemsstat udpeger de embedsmænd, myndigheder eller andre personer, der er kompetente til at fremsende retslige og udenretslige dokumenter, som skal forkyndes i en anden medlemsstat (»fremsendende instanser«).
2. Hver medlemsstat udpeger de embedsmænd, myndigheder eller andre personer, der er kompetente til at modtage retslige og udenretslige dokumenter fra en anden medlemsstat (»modtagende instanser«).
3. Medlemsstater kan udpege særskilte fremsendende instanser og modtagende instanser eller udpege én eller flere instanser til at varetage begge funktioner. Forbundsmedlemsstater, medlemsstater med flere retssystemer og medlemsstater med autonome territoriale områder kan udpege flere sådanne instanser. Udpegelsen gælder for fem år og kan forlænges med yderligere fem år ad gangen.
4. Hver medlemsstat giver Kommissionen følgende oplysninger:
 - a) navn og adresse på de i stk. 2 og 3 omhandlede modtagende instanser

- b) disse modtagende instansers stedlige kompetence
- c) på hvilke måder disse modtagende instanser har mulighed for at modtage dokumenter, såfremt artikel 5, stk. 4 finder anvendelse, og
- d) hvilke sprog der kan benyttes ved udfyldelsen af formularerne i bilag I.

Medlemsstaterne underretter Kommissionen om enhver senere ændring af de i første afsnit omhandlede oplysninger.

Artikel 4

Centralt organ

Hver medlemsstat udpeger et centralt organ, som har til opgave:

- a) at give oplysninger til de fremsendende instanser
- b) at søge løsninger på vanskeligheder, som måtte opstå i forbindelse med fremsendelsen af dokumenter med henblik på forkyndelse
- c) at fremsende i undtagelsestilfælde en anmodning om forkyndelse til den kompetente modtagende instans på anmodning af en fremsendende instans.

Forbundsmedlemsstater, medlemsstater med flere retssystemer og medlemsstater med autonome territoriale områder kan udpege flere centrale organer.

Artikel 5

Kommunikationsmidler, som skal anvendes af fremsendende instanser, modtagende instanser og centrale organer

1. Dokumenter, der skal forkyndes, anmodninger, bekræftelser, modtagelsesbeviser, attester og kommunikation, der finder sted ved hjælp af formularerne i bilag I, mellem fremsendende instanser og modtagende instanser, mellem disse instanser og de centrale organer, eller mellem de centrale organer i forskellige medlemsstater, fremsendes via et sikkert og pålideligt decentralt IT-system. Det pågældende decentrale IT-system skal være baseret på en interoperabel løsning såsom e-CODEX.

2. Den generelle lovramme for brug af kvalificerede tillidstjenester fastsat i forordning (EU) nr. 910/2014 gælder for dokumenter, der skal forkyndes, anmodninger, bekræftelser, modtagelsesbeviser, attester og kommunikation, der fremsendes via det decentrale IT-system.

3. Såfremt de dokumenter, der skal forkyndes, anmodninger, bekræftelser, modtagelsesbeviser, attester og anden kommunikation, der er omhandlede i denne artikels stk. 1, kræver eller er forsynet med et segl eller en håndskrevet underskrift, kan i stedet anvendes kvalificerede elektroniske segl eller kvalificerede elektroniske signaturer som defineret i forordning (EU) nr. 910/2014.

4. Såfremt fremsendelse i overensstemmelse med stk. 1 ikke er mulig på grund af forstyrrelse af det decentrale IT-system eller på grund af ekstraordinære omstændigheder, sker fremsendelsen på den hurtigste, mest hensigtsmæssige alternative måde under hensyntagen til behovet for at sikre pålidelighed og sikkerhed.

Artikel 6

Elektroniske dokumenters retsvirkninger

Dokumenter, der fremsendes gennem det decentrale IT-system, må ikke nægtes retsvirkning eller betragtes som uantagelige som bevis i sagen, alene af den grund at de er i elektronisk form.

Artikel 7

Bistand ved adresseforespørgsler

1. Hvor adressen på den person, for hvem et retsligt eller udenretsligt dokument skal forkyndes i en anden medlemsstat, ikke er kendt, yder nævnte medlemsstat bistand til at finde frem til den pågældende adresse på mindst en af følgende måder:

- a) at give oplysninger om udpegede myndigheder, som fremsendende instanser kan rette henvendelse til med henblik på at finde frem til adressen på den person, der skal ske forkyndelse overfor

- b) at tillade personer fra andre medlemsstater at fremsætte anmodninger, herunder elektronisk, om adresseoplysninger for personer, der skal ske forkyndelse overfor, direkte til bopælsregistre eller andre offentligt tilgængelige databaser ved hjælp af en standardformular, der er til rådighed på den europæiske e-justiceportal eller
- c) at give detaljerede oplysninger gennem den europæiske e-justiceportal om hvordan der kan findes adresser på personer, der skal ske forkyndelse overfor.

2. Hver medlemsstat giver Kommissionen følgende oplysninger med henblik på at stille dem til rådighed gennem den europæiske e-justiceportal:

- a) den type bistand, som medlemsstaten yder på sit område i henhold til stk. 1
- b) i givet fald navn og kontaktoplysninger på de myndigheder, der er omhandlet i stk. 1, litra a) og b)
- c) om modtagerstatens myndigheder på eget initiativ fremsætter anmodninger om adresseoplysninger til bopælsregistre eller andre databaser i tilfælde, hvor den adresse, der er angivet i anmodningen om forkyndelse, ikke er korrekt.

Medlemsstaterne underretter Kommissionen om enhver senere ændring af de i første afsnit omhandlede oplysninger.

KAPITEL II

RETSLIGE DOKUMENTER

AFDELING 1

Fremsendelse og forkyndelse af retslige dokumenter

Artikel 8

Fremsendelse af dokumenter

1. Retslige dokumenter fremsendes direkte og hurtigst muligt mellem de fremsendende og modtagende instanser.
2. Det dokument, der skal fremsendes, ledsages af en anmodning udfærdiget ved brug af formular A i bilag I. Formularen udfyldes på modtagerstatens officielle sprog eller, hvis der er flere officielle sprog i den pågældende medlemsstat, på det officielle sprog eller et af de officielle sprog på det sted, hvor forkyndelsen skal finde sted, eller på et andet sprog, som modtagerstaten har meddelt, at den vil acceptere.

Hver medlemsstat meddeler Kommissionen ethvert af Unionens officielle sprog udover dens eget, som formularen kan udfyldes på.

3. Dokumenter, der fremsendes i henhold til denne forordning, er fritaget for krav om legalisering eller tilsvarende formaliteter.
4. Hvor den fremsendende instans anmoder om, at en kopi af det dokument, der fremsendes i papirform i overensstemmelse med artikel 5, stk. 4, returneres sammen med den i artikel 14 omhandlede attest, fremsendes nævnte dokument i to eksemplarer.

Artikel 9

Oversættelse af dokumenter

1. Den fremsendende instans, som rekvirenten har overdraget dokumentet til med henblik på fremsendelse, underretter rekvirenten om, at adressaten kan nægte at modtage dokumentet, hvis det ikke er affattet på et af de sprog, der er fastsat i artikel 12, stk. 1.
2. Rekvirenten afholder eventuelle udgifter til oversættelse, der er påløbet forud for dokumentets fremsendelse, uden at det berører en eventuel senere afgørelse truffet af retten eller den kompetente myndighed om, hvem disse udgifter påhviler.

*Artikel 10***Den modtagende instans' modtagelse af dokumenter**

1. Ved modtagelsen af et dokument sender den modtagende instans automatisk et modtagelsesbevis til den fremsendende instans hurtigst muligt gennem det decentrale IT-system eller, hvis beviset sendes ved andre midler, hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest syv dage efter modtagelsen ved brug af formular D i bilag I.
2. Kan anmodningen om forkyndelse ikke imødekommes på grundlag af de fremsendte oplysninger eller dokumenter, tager den modtagende instans uden unødigt forsinkelse kontakt til den fremsendende instans for at indhente de manglende oplysninger eller dokumenter ved brug af formular E i bilag I.
3. Falder anmodningen om forkyndelse åbenbart uden for denne forordnings anvendelsesområde, eller er forkyndelse umulig, fordi de formelle krav ikke er opfyldt, returneres anmodningen og de fremsendte dokumenter uden unødigt forsinkelse til den fremsendende instans efter modtagelsen sammen med en meddelelse om returnering ved brug af formular F i bilag I.
4. Modtager en modtagende instans et dokument til forkyndelse, som den ikke har stedlig kompetence til at forkynde, sender den uden unødigt forsinkelse dokumentet sammen med anmodningen videre til den stedligt kompetente modtagende instans i modtagerstaten, hvis de i artikel 8, stk. 2, fastlagte betingelser er opfyldt. Den modtagende instans underretter samtidig den fremsendende instans herom ved brug af formular G i bilag I. Når den stedligt kompetente modtagende instans i modtagerstaten har modtaget dokumentet og anmodningen, sender den modtagende instans hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest syv dage efter modtagelsen et modtagelsesbevis til den fremsendende instans ved brug af formular H i bilag I.

*Artikel 11***Forkyndelse af dokumenter**

1. Den modtagende instans forkynder selv dokumentet eller lader det forkynde enten i overensstemmelse med modtagerstatens nationale ret eller på den særlige måde, som den fremsendende instans har anmodet om, medmindre denne måde er uforenelig med modtagerstatens nationale ret.
2. Den modtagende instans træffer alle nødvendige foranstaltninger, for at dokumentet kan forkyndes hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest en måned efter dets modtagelse. Har det ikke været muligt at foretage forkyndelsen senest en måned efter modtagelsen af dokumentet, skal den modtagende instans:
 - a) omgående underrette den fremsendende instans herom ved hjælp af formular K i bilag I eller, hvis den fremsendende instans har anmodet om underretning ved hjælp af formular I i bilag I, ved hjælp af formular J i bilag I og
 - b) fortsætte med at træffe alle nødvendige foranstaltninger med henblik på forkyndelse af dokumentet, såfremt forkyndelse forekommer mulig inden for et rimeligt tidsrum, medmindre den fremsendende instans angiver, at forkyndelse ikke længere er nødvendig.

*Artikel 12***Mulighed for at nægte at modtage et dokument**

1. Adressaten kan nægte at modtage et dokument, der skal forkyndes, hvis dokumentet ikke er affattet på eller ledsaget af en oversættelse til enten:
 - a) et sprog, som adressaten forstår, eller
 - b) modtagerstatens officielle sprog eller, hvis der er flere officielle sprog i den pågældende medlemsstat, det officielle sprog eller et af de officielle sprog på det sted, hvor forkyndelsen skal finde sted.
2. Den modtagende instans underretter adressaten om den ved stk. 1 fastsatte rettighed, hvor dokumentet ikke er affattet på eller ledsaget af en oversættelse til et i nævnte stykkes litra b) omhandlet sprog, ved at vedlægge det dokument, der skal forkyndes, formular L i bilag I, hvilket affattes på:
 - a) det officielle sprog eller et af de officielle sprog i afsenderstaten og
 - b) et af det i stk. 1, litra b), omhandlede sprog.

Hvis der er noget, der tyder på, at adressaten forstår et officielt sprog i en anden medlemsstat, vedlægges formularen L i bilag I også på dette sprog.

Oversætter en medlemsstat formular L i bilag I til et tredjelands sprog, fremsender den denne oversættelse til Kommissionen med henblik på at stille den til rådighed på den europæiske e-justiceportal.

3. Adressaten kan nægte at modtage dokumentet enten på forkyndelsestidspunktet eller senest to uger efter forkyndelsestidspunktet ved at udfærdige en skriftlig erklæring om afvisning af modtagelse. Med henblik herpå kan adressaten tilbagesende enten formular L i bilag I eller en skriftlig erklæring til den modtagende instans med angivelse af, at adressaten nægter at modtage dokumentet på grund af det sprog, det blev forkyndt på.

4. Har den modtagende instans fået oplyst, at adressaten nægter at modtage dokumentet i henhold til stk. 1, 2 og 3, underretter den omgående den fremsendende instans herom ved hjælp af attesten om forkyndelse eller manglende forkyndelse ved brug af formular K i bilag I og returnerer anmodningen og, hvor de foreligger, hvert af de dokumenter, der ønskes oversat.

5. En forkyndelse af det dokument, der er nægtet modtaget, kan afhjælpes ved, at dokumentet forkyndes for adressaten i henhold til denne forordning sammen med en oversættelse til et af de i stk. 1 fastsatte sprog. I så fald er datoen for dokumentets forkyndelse den dato, på hvilken dokumentet og oversættelsen deraf forkyndes i overensstemmelse med modtagerstatens nationale ret. Hvor en medlemsstats nationale ret kræver, at et dokument skal forkyndes inden for en bestemt frist, er den dato, der gælder i forhold til rekvirenten, dog den, på hvilken det oprindelige dokument blev forkyndt, fastlagt i overensstemmelse med artikel 13, stk. 2.

6. Stk. 1-5 finder også anvendelse på de andre midler til fremsendelse og forkyndelse af retslige dokumenter, der er fastsat i afdeling 2.

7. Med henblik på stk. 1 og 2 underretter de diplomatiske repræsentanter eller konsulatsejdsbedsmænd i sager, hvor forkyndelse foretages i overensstemmelse med artikel 17, og myndigheden eller personen i sager, hvor forkyndelse foretages efter artikel 18, 19 eller 20, adressaten om, at vedkommende kan nægte at modtage dokumentet, og at enten formular L i bilag I eller en skriftlig erklæring om nægtelse af modtagelse skal sendes til de pågældende repræsentanter eller embedsmænd eller til den pågældende myndighed eller person.

Artikel 13

Forkyndelsesdato

1. Uden at det berører artikel 12, stk. 5, er datoen for forkyndelse foretaget i henhold til artikel 11 den dato, på hvilken dokumentet blev forkyndt i overensstemmelse med modtagerstatens nationale ret.

2. Hvor en medlemsstats nationale ret kræver, at et dokument forkyndes inden for en bestemt frist, er den dato, der gælder i forhold til rekvirenten, dog den, der følger af denne medlemsstats nationale ret.

3. Denne artikel finder også anvendelse på de andre midler til fremsendelse og forkyndelse af retslige dokumenter, der er fastsat i afdeling 2.

Artikel 14

Attest om forkyndelse og kopi af det forkyndte dokument

1. Når formaliteterne i forbindelse med forkyndelsen af dokumentet er opfyldt, udfærdiger den modtagende instans en attest om opfyldelsen af disse formaliteter ved brug af formular K i bilag I, og sender den til den fremsendende instans, ledsaget af en kopi af det forkyndte dokument i tilfælde, hvor artikel 8, stk. 4, finder anvendelse.

2. Den i stykke 1 omhandlede attest udfyldes på det officielle sprog eller et af de officielle sprog i afsenderstaten eller på et andet sprog, som afsenderstaten har meddelt, at den vil acceptere. Hver medlemsstat angiver samtlige af unionens officielle sprog udover dens eget eller egne, som formular K i bilag I kan udfyldes på.

*Artikel 15***Forkyndelsesomkostninger**

1. Forkyndelse af retslige dokumenter, der stammer fra en medlemsstat, medfører ikke en pligt til betaling eller refusion af afgifter eller omkostninger for modtagerstatens bistand.
2. Uanset stk. 1 skal rekvirenten betale eller refundere omkostningerne for:
 - a) benyttelse af en stævningsmand eller en person, der er kompetent efter modtagerstatens nationale ret
 - b) anvendelse af en særlig forkyndelsesmåde.

Medlemsstater fastsætter et enkelt fast gebyr for benyttelse af en stævningsmand eller en person, der er kompetent efter modtagerstatens nationale ret. Dette gebyr skal stemme overens med principperne om proportionalitet og ikke-forskelsbehandling. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen sådanne faste gebyrer.

*AFDELING 2***Andre midler til fremsendelse og forkyndelse af retslige dokumenter***Artikel 16***Fremsendelse ad diplomatiske eller konsulære kanaler**

Hver medlemsstat kan under ekstraordinære omstændigheder benytte diplomatiske eller konsulære kanaler til at fremsende retslige dokumenter med henblik på forkyndelse til de modtagende instanser eller centrale organer i en anden medlemsstat.

*Artikel 17***Forkyndelse ved diplomatiske repræsentanter eller konsulatsejbedsmænd**

1. Hver medlemsstat kan uden brug af tvangsforanstaltninger forkynde retslige dokumenter for personer, der er bosat i en anden medlemsstat, direkte ved sine diplomatiske repræsentanter eller konsulatsejbedsmænd.
2. En medlemsstat kan meddele Kommissionen, at den modsætter sig forkyndelse af retslige dokumenter som omhandlet i stk. 1 på sit territorium, medmindre dokumentet skal forkyndes for en person, der er statsborger i den medlemsstat, hvorfra dokumentet hidrører.

*Artikel 18***Postforkyndelse**

Retlige dokumenter kan forkyndes direkte pr. post for personer, der opholder sig i en anden medlemsstat, ved anbefalet brev med modtagelsesbevis eller tilsvarende.

*Artikel 19***Elektronisk forkyndelse**

1. Retlige dokumenter kan forkyndes direkte til en person, som har en kendt adresse til forkyndelse i en anden medlemsstat, ved ethvert elektronisk middel til forkyndelse, der i henhold til domsstatens nationale ret er tilgængelig til indenlandsk forkyndelse af dokumenter, forudsat at:
 - a) dokumenterne fremsendes og modtages ved hjælp af kvalificerede elektroniske registrerede leveringstjenester som defineret i forordning (EU) nr. 910/2014, og adressaten gav forudgående udtrykkeligt samtykke til anvendelsen af elektroniske midler til forkyndelse af dokumenter under retssager, eller

b) adressaten gav forudgående udtrykkeligt samtykke til den ret eller myndighed, der behandler sagen, eller den part, der er ansvarlig for forkyndelse af dokumenter i en sådan sag, til anvendelsen af e-mail sendt til en bestemt e-mailadresse med henblik på forkyndelse af dokumenter under den pågældende sag, og adressaten bekræfter modtagelsen af dokumentet med et modtagelsesbevis, der angiver modtagelsesdatoen.

2. For at garantere en sikker fremsendelse kan enhver medlemsstat præcisere og meddele Kommissionen de yderligere betingelser, under hvilke den vil acceptere elektronisk forkyndelse omhandlet i stk. 1, litra b), såfremt dens ret fastsætter strengere betingelser i denne henseende eller ikke tillader elektronisk forkyndelse pr. e-mail.

Artikel 20

Direkte forkyndelse

1. Enhver person, der har en interesse i en bestemt retssag, kan lade forkyndelsen af retslige dokumenter foretage direkte ved stævningmænd, embedsmænd eller andre kompetente personer i den medlemsstat hvor der ønskes forkyndelse, forudsat en sådan direkte forkyndelse er hjemlet i den pågældende medlemsstats nationale ret.

2. Medlemsstater, der tillader direkte forkyndelse, giver Kommissionen oplysninger vedrørende hvilke erhverv eller kompetente personer, som har tilladelse til at foretage direkte forkyndelse af dokumenter på deres område. Kommissionen gør nævnte oplysninger tilgængelige gennem den europæiske e-justiceportal.

KAPITEL III

UDENRETSLIGE DOKUMENTER

Artikel 21

Fremsendelse og forkyndelse af udenretslige dokumenter

Udenretslige dokumenter kan fremsendes til og forkyndes i en anden medlemsstat i overensstemmelse med denne forordning.

KAPITEL IV

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 22

Sagsøgte, der ikke giver møde

1. Når en stævning eller et tilsvarende dokument har skullet fremsendes til en anden medlemsstat med henblik på forkyndelse i henhold til denne forordning, og sagsøgte ikke har givet møde, må der ikke træffes afgørelse i sagen, før det er fastslået, at forkyndelsen eller afleveringen af dokumentet fandt sted i så god tid, at sagsøgte har kunnet afgive et svar, og at:

- a) dokumentet er forkyndt på en måde, der er foreskrevet i modtagerstatens nationale ret for forkyndelse af dokumenter i indenlandske sager for personer, som opholder sig på dens område, eller
- b) dokumentet faktisk er afleveret til sagsøgte eller på sagsøgtes bopæl på en anden måde, som er angivet i denne forordning.

2. Hver medlemsstat kan meddele Kommissionen, at en ret uanset stk. 1 kan afsige dom, selv hvis der ikke er modtaget nogen attest om forkyndelse eller aflevering af stævningen eller et tilsvarende dokument, forudsat at følgende betingelser alle er opfyldt:

- a) dokumentet er fremsendt på en af de måder, der er angivet i denne forordning

- b) en periode, som retten anser for tilstrækkelig i den bestemte sag, dog mindst seks måneder, er forløbet siden datoen for dokumentets fremsendelse
- c) ingen attest af nogen slags har kunnet opnås til trods for, at ethvert rimeligt forsøg er gjort for at opnå en gennem de kompetente myndigheder eller organer i modtagerstaten.

Disse oplysninger gøres tilgængelige for offentligheden gennem den europæiske e-justiceportal.

3. Uanset stk. 1 og 2 kan retten i begrundede hastende tilfælde træffe afgørelse om anvendelse af hvilke som helst foreløbige eller sikrende retsmidler.

4. Hvor en stævning eller et tilsvarende dokument har skullet fremsendes til en anden medlemsstat med henblik på forkyndelse i overensstemmelse med denne forordning, og der er afsagt dom over en sagsøgt, som ikke har givet møde, har dommeren mulighed for at indrømme sagsøgte tilsidesættelse af virkningerne af, at fristen for appel af dommen er udløbet, såfremt følgende betingelser begge er opfyldt:

- a) sagsøgte har uden egen skyld ikke fået kendskab til dokumentet i så god tid, at vedkommende kunne afgive svar, eller til dommen i så god tid, at vedkommende kunne appellere den, og
- b) sagsøgtes umiddelbare realitetsindsigelse ikke forekommer åbenbart grundløse.

En anmodning om sådan tilsidesættelse kan kun fremsættes inden for en rimelig frist, efter at sagsøgte har fået kendskab til dommen.

Hver medlemsstat kan meddele Kommissionen, at en sådan anmodning om tilsidesættelse ikke vil være antagelig, hvis den fremsættes efter udløbet af en frist angivet af medlemsstaten i den pågældende meddelelse. Nævnte frist må under ingen omstændigheder være kortere end et år efter afsigelsen af dommen. Disse oplysninger gøres tilgængelige gennem den europæiske e-justiceportal.

5. Stk. 4 finder ikke anvendelse på domme om personers status eller handleevne.

Artikel 23

Ændring af bilag I

Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 24 med henblik på at ændre bilag I for at ajourføre formularerne deri eller foretage tekniske ændringer af disse.

Artikel 24

Udøvelse af de delegerede beføjelser

1. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter tillægges Kommissionen på de i denne artikel fastlagte betingelser.
2. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter, jf. artikel 23, tillægges Kommissionen for en periode på fem år fra den 22. december 2020. Kommissionen udarbejder en rapport vedrørende delegationen af beføjelser senest ni måneder inden udløbet af femårsperioden. Delegationen af beføjelser forlænges stiltiende for perioder af samme varighed, medmindre Europa-Parlamentet eller Rådet modsætter sig en sådan forlængelse senest tre måneder inden udløbet af hver periode.
3. Den i artikel 23 omhandlede delegation af beføjelser kan til enhver tid tilbagekaldes af Europa-Parlamentet eller Rådet. En afgørelse om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning dagen efter offentliggørelsen af afgørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* eller på et senere tidspunkt, der angives i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af delegerede retsakter, der allerede er i kraft.
4. Inden vedtagelsen af en delegeret retsakt hører Kommissionen eksperter, som er udpeget af hver enkelt medlemsstat, i overensstemmelse med principperne i den interinstitutionelle aftale af 13. april 2016 om bedre lovgivning.
5. Så snart Kommissionen vedtager en delegeret retsakt, giver den samtidigt Europa-Parlamentet og Rådet meddelelse herom.

6. En delegeret retsakt vedtaget i henhold til artikel 23 træder kun i kraft, hvis hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har gjort indsigelse inden for en frist på to måneder fra meddelelsen af den pågældende retsakt til Europa-Parlamentet og Rådet, eller hvis Europa-Parlamentet og Rådet inden udløbet af denne frist begge har underrettet Kommissionen om, at de ikke agter at gøre indsigelse. Fristen forlænges med to måneder på Europa-Parlamentets eller Rådets initiativ.

Artikel 25

Kommissionens vedtagelse af gennemførelsesretsakter

1. Kommissionen vedtager gennemførelsesretsakter om oprettelse af det decentrale IT-system, der fastsætter følgende:
 - a) de tekniske specifikationer, der præciserer de elektroniske kommunikationsformer med henblik på det decentrale IT-system
 - b) de tekniske specifikationer for kommunikationsprotokollerne
 - c) informationssikkerhedsmålene og de relevante tekniske foranstaltninger til sikring af minimumsstandarder for informationssikkerhed for behandlingen og kommunikationen af oplysninger i det decentrale IT-system
 - d) minimumsmålene for tilgængelighed og de mulige tilknyttede tekniske krav for de tjenester, der ydes gennem det decentrale IT-system
 - e) nedsættelsen af en styringskomité, der omfatter repræsentanter for medlemsstaterne, for at sikre det decentrale IT-systems drift og vedligeholdelse med henblik på at opfylde målene for denne forordning.
2. De i denne artikels stk. 1 omhandlede gennemførelsesretsakter vedtages senest den 23. marts 2022 efter undersøgelsesproceduren, jf. artikel 26, stk. 2.

Artikel 26

Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af et udvalg. Dette udvalg er et udvalg som omhandlet i forordning (EU) nr. 182/2011.
2. Når der henvises til dette stykke, finder artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011 anvendelse.

Artikel 27

Referencegennemførelsessoftware

1. Kommissionen er ansvarlig for skabelsen, vedligeholdelsen og den fremtidige udvikling af referencegennemførelsessoftware, som medlemsstaterne kan vælge at anvende som deres back-end-system i stedet for et nationalt IT-system. Skabelsen, vedligeholdelsen og den fremtidige udvikling af referencegennemførelsessoftwaren finansieres over Unionens almindelige budget.
2. Kommissionen leverer, vedligeholder og supporterer gratis gennemførelse af de softwarekomponenter, der ligger til grund for adgangspunkterne.

Artikel 28

Omkostninger i forbindelse med det decentrale IT-system

1. Hver medlemsstat bærer omkostningerne for installationen, driften og vedligeholdelsen af sine adgangspunkter, der forbinder de nationale IT-systemer inden for rammerne af det decentrale IT-system.
2. Hver medlemsstat bærer omkostningerne for oprettelse og tilpasning af sine nationale IT-systemer for at gøre dem interoperable med adgangspunkterne og bærer omkostningerne for forvaltning, drift og vedligeholdelse af disse systemer.
3. Stk. 1 og 2 berører ikke medlemsstaternes mulighed for at søge om tilskud til de i disse stykker omhandlede aktiviteter fra Unionens finansielle programmer.

*Artikel 29***Forholdet til aftaler eller arrangementer mellem medlemsstaterne**

1. Denne forordning har forrang inden for sit anvendelsesområde for andre bestemmelser i bilaterale eller multilaterale aftaler eller arrangementer indgået af medlemsstaterne, navnlig Haagerkonventionen af 15. november 1965 om forkyndelse i udlandet af retslige og udenretslige dokumenter i sager om civile eller kommercielle spørgsmål, i forbindelserne mellem de medlemsstater, der er part heri.
2. Denne forordning er ikke til hinder for, at medlemsstaterne opretholder eller indgår aftaler eller arrangementer for at fremskynde eller yderligere forenkle dokumentfremsendelsen, forudsat at disse aftaler eller arrangementer er forenelige med denne forordning.
3. Medlemsstaterne sender Kommissionen:
 - a) en kopi af enhver de i stk. 2 omhandlede aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne har indgået indbyrdes, og udkast til enhver af de aftaler eller arrangementer, som de agter at indgå, og
 - b) enhver opsigelse eller ændring af disse aftaler eller arrangementer.

*Artikel 30***Retshjælp**

Denne forordning berører ikke anvendelsen af artikel 24 i Haagerkonventionen af 1. marts 1954 angående civilprocessen eller artikel 13 i konventionen af 25. oktober 1980 om international retshjælp mellem de medlemsstater, der er part i nævnte konventioner.

*Artikel 31***Beskyttelse af fremsendte oplysninger**

1. Enhver behandling af personoplysninger i henhold til denne forordning, herunder de kompetente myndigheders udveksling eller fremsendelse af personoplysninger, skal ske i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/679.

Enhver udveksling eller fremsendelse af oplysninger foretaget af kompetente myndigheder på EU-plan skal ske i overensstemmelse med forordning (EU) 2018/1725.

Personoplysninger, som ikke er relevante for behandling af en bestemt sag, skal slettes omgående.

2. Den kompetente myndighed eller de kompetente myndigheder i henhold til national ret betragtes som dataansvarlige som defineret i forordning (EU) 2016/679 med hensyn til behandling af personoplysninger i henhold til nærværende forordning.

3. Uanset stk. 1 og 2 må oplysninger, der fremsendes i henhold til denne forordning, af de modtagende instanser kun anvendes til det formål, der lå til grund for fremsendelsen.

4. De modtagende instanser sikrer, at sådanne oplysninger forbliver fortrolige i overensstemmelse med deres nationale ret.

5. Stk. 3 og 4 berører ikke den nationale ret, i henhold til hvilken registrerede har ret til at blive holdt orienteret om den anvendelse, der gøres af oplysninger fremsendt i henhold til denne forordning.

6. Denne forordning berører ikke direktiv 2002/58/EF.

*Artikel 32***Respekt for grundlæggende rettigheder i henhold til EU-retten**

Alle involverede personers grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder overholdes og respekteres fuldt ud i overensstemmelse med EU-retten, navnlig retten til lige adgang til domstolsprøvelse, retten til ikkeforskelsbehandling og retten til beskyttelse af personoplysninger og privatlivets fred.

Artikel 33

Meddelelse, offentliggørelse og håndbog

1. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen de oplysninger, som er omhandlet i artikel 3, 7, 12, 14, 17, 19, 20 og 22.

Medlemsstaterne meddeler Kommissionen, hvis deres nationale ret kræver, at et dokument skal forkyndes inden for en bestemt frist som omhandlet i artikel 12, stk. 5, og artikel 13, stk. 2.

2. Medlemsstaterne kan meddele Kommissionen, hvis de er i stand til at drive det decentrale IT-system tidligere end krævet ved denne forordning. Kommissionen gør sådanne oplysninger tilgængelige elektronisk, navnlig gennem den europæiske e-justiceportal.

3. Kommissionen offentliggør de oplysninger, der er meddelt i henhold til stk. 1 i *Den Europæiske Unions Tidende* med undtagelse af adresserne på og andre kontaktoplysninger for instanserne og de centrale organer samt disses stedlige kompetence.

4. Kommissionen udarbejder en håndbog med de i stk. 1 omhandlede oplysninger, som ajourføres med jævne mellemrum. Den gør håndbogen elektronisk tilgængelig, navnlig gennem det europæiske retlige netværk på det civil- og handelsretlige område og på den europæiske e-justiceportal.

Artikel 34

Overvågning

1. Senest den 2. juli 2023 fastlægger Kommissionen et detaljeret program for overvågning af denne forordnings output, resultater og virkning.

2. I overvågningsprogrammet præciseres, hvilke tiltag Kommissionen og medlemsstaterne skal træffe med henblik på overvågning af denne forordnings output, resultater og virkning. Det fastsætter, hvornår de i stk. 3 omhandlede data første gang skal indsamles, hvilket er senest den 2. juli 2026, og med hvilke yderligere intervaller disse data skal indsamles.

3. Medlemsstaterne giver Kommissionen følgende data, der er nødvendige med henblik på overvågning, hvor de foreligger:

- a) antallet af anmodninger om forkyndelse af dokumenter fremsendt i overensstemmelse med artikel 8
- b) antallet af anmodninger om forkyndelse af dokumenter udført i overensstemmelse med artikel 11
- c) antallet af tilfælde, hvor anmodningen om forkyndelse af dokumenter blev fremsendt ved andre midler end gennem det decentrale IT-system i overensstemmelse med artikel 5, stk. 4
- d) antallet af modtagne attester om manglende forkyndelse af dokumenter
- e) antallet af nægtelser af modtagelse af dokumenter af sproglige årsager modtaget af de fremsendende instanser.

4. Referencegennemførelsessoftwaren og, hvor det er i stand hertil, det nationale back-end-system indsamler programmeringsmæssigt de data, der er omhandlet i stk. 3, litra a), b) og d), og fremsender dem regelmæssigt til Kommissionen.

Artikel 35

Evaluering

1. Senest fem år efter datoen for anvendelse af artikel 5 i overensstemmelse med artikel 37, stk. 2, foretager Kommissionen en evaluering af denne forordning og fremlægger en rapport om dens hovedkonklusioner for Europa-Parlamentet, Rådet og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, ledsaget af et lovgivningsmæssigt forslag, hvis det er relevant.

2. Medlemsstaterne giver Kommissionen de oplysninger, der er nødvendige for udarbejdelsen af den i stykke 1 omhandlede rapport.

*Artikel 36***Ophævelse**

1. Forordning (EF) nr. 1393/2007 ophæves med virkning fra datoen for nærværende forordnings anvendelse, med undtagelse af artikel 4 og 6 i forordning (EF) nr. 1393/2007, der ophæves med virkning fra datoen for anvendelse af artikel 5, 8 og 10, jf. nærværende forordnings artikel 37, stk. 2.
2. Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag III.

*Artikel 37***Ikrafttræden og anvendelse**

1. Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*. Den finder anvendelse fra den 1. juli 2022.
2. Artikel 5, 8 og 10 finder anvendelse fra den første dag i den måned, der følger efter perioden på tre år efter datoen for ikrafttrædelsen af de i artikel 25 omhandlede gennemførelsesretsakter.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 2020.

På Europa-Parlamentets vegne
D. M. SASSOLI
Formand

På Rådets vegne
M. ROTH
Formand

BILAG I

FORMULAR A

ANMODNING OM FORKYNDELSE AF DOKUMENTER

(artikel 8, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1784 af 25. november 2020 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civil- og handelsretlige sager (forkyndelse af dokumenter) ⁽¹⁾)

Den fremsendende instans' journalnummer:

1. FREMSENDENDE INSTANS

- 1.1. Navn:
- 1.2. Adresse:
 - 1.2.1. Gade + nummer/postboks:
 - 1.2.2. Postnummer + bynavn:
 - 1.2.3. Land:
- 1.3. Tlf.
- 1.4. Fax (*):
- 1.5. E-mail:

2. MODTAGENDE INSTANS

- 2.1. Navn:
- 2.2. Adresse:
 - 2.2.1. Gade + nummer/postboks:
 - 2.2.2. Postnummer + bynavn:
 - 2.2.3. Land:
- 2.3. Tlf.
- 2.4. Fax (*):
- 2.5. E-mail:

3. REKVIRENT(ER) ⁽²⁾

- 3.1. Navn:
- 3.2. Adresse:
 - 3.2.1. Gade + nummer/postboks:
 - 3.2.2. Postnummer + bynavn:
 - 3.2.3. Land:
- 3.3. Tlf. (*):
- 3.4. Fax (*):
- 3.5. E-mail (*):

4. ADRESSAT

- 4.1. Navn:
 - 4.1.1. Fødselsdato (hvis denne oplysning foreligger):

⁽¹⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 40.

^(*) Valgfrit.

⁽²⁾ Hvor der er mere end én rekvirent, anfør venligst de oplysninger, der er angivet i punkt 3.1.-3.5.

4.2. Adresse

4.2.1. Gade + nummer/postboks:

4.2.2. Postnummer + bynavn:

4.2.3. Land:

4.3. Tlf. (*):

4.4. Fax (*):

4.5. E-mail (*):

4.6. Identifikationsnummer/socialsikringsnummer/virksomhedsnummer/eller tilsvarende (*):

4.7. Eventuelle andre oplysninger vedrørende adressaten (*):

5. FORKYNDELSESMÅDE

5.1. I overensstemmelse med modtagerstatens nationale ret 5.2. På følgende særlige måde

5.2.1. Hvis denne måde er uforenelig med modtagerstatens nationale ret, bør dokumentet eller dokumenterne forkynnes i overensstemmelse med den pågældende medlemsstats nationale ret:

5.2.1.1. Ja 5.2.1.2. Nej

6. DOKUMENT, DER SKAL FORKYNDES

6.1. Dokumentets art

6.1.1. retsligt 6.1.1.1. stævning 6.1.1.2. afgørelse/dom 6.1.1.3. appel

6.1.1.4. Andet (præciser venligst):

6.1.2. udenretsligt

6.2. Dato eller frist, hvorefter forkyndelse ikke længere er nødvendig (*):

..... (dag) (måned) (år)

6.3. Sprog, som dokumentet er affattet på

6.3.1. original BG ES CS DE ET EL EN FR GA HR IT LV LT HU MT
NL PL PT RO SK SL FI SV andet (præciser venligst)6.3.2. oversættelse (*) BG ES CS DE ET EL EN FR GA HR IT LV LT HU
MT NL PL PT RO SK SL FI SV andet (præciser venligst)

6.4. Antal bilag:

7. SPROG TIL UNDERRETTELSE AF ADRESSATEN OM RETTEN TIL AT NÆGTE AT MODTAGE DOKUMENTET

Med henblik på artikel 12, stk. 2, i forordning (EU) 2020/1784 angiv venligst på hvilket af følgende sprog, ud over sproget i afsenderstaten, oplysningerne skal anføres:

7.1. Det officielle sprog eller et af de officielle sprog i afsenderstaten (?): BG ES CS DE ET EL EN FR
 GA HR IT LV LT HU MT NL PL PT RO SK SL FI SV 7.2. Det officielle sprog i en anden medlemsstat, som adressaten muligvis forstår: BG ES CS DE ET EL
 EN FR GA HR IT LV LT HU MT NL PL PT RO SK SL FI SV

(*) Valgfrit.

(?) Kun for medlemsstater med flere officielle sprog.

8. EN KOPI AF DOKUMENTET SKAL RETURNERES SAMMEN MED ATTESTEN OM FORKYNDELSE (artikel 5, stk. 4, i forordning (EU) 2020/1784)

8.1. Ja (i så fald skal det dokument, der skal forkyndes, fremsendes i to eksemplarer)

8.2. Nej

9. GRUNDE TIL IKKE AT FREMSENDE GENNEM DET DECENTRALE IT-SYSTEM (artikel 5, stk. 4, i forordning (EU) 2020/1784) (*)

Elektronisk fremsendelse var ikke mulig på grund af:

forstyrrelse af det decentrale IT-system

ekstraordinære omstændigheder

1. I henhold til artikel 11, stk. 2, i forordning (EU) 2020/1784 skal De træffe alle nødvendige foranstaltninger, for at dokumentet kan forkyndes hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest en måned efter modtagelsen. Har det ikke været muligt for Dem at forkynde dokumentet senest en måned efter modtagelsen, skal De underrette nærværende instans om dette forhold ved angivelse i punkt 2 i attesten vedrørende forkyndelse eller manglende forkyndelse af dokumenter.

2. Kan De ikke imødekomme denne anmodning om forkyndelse på grundlag af de fremsendte oplysninger eller dokumenter, skal De i henhold til artikel 10, stk. 2, i forordning (EU) 2020/1784* tage kontakt til nærværende instans for at indhente de manglende oplysninger eller dokumenter ved brug af formular E i bilag I til forordning (EU) 2020/1784.

Udfærdiget i:

Dato:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

(*) Gælder først fra datoen for anvendelse af det decentrale IT-system i overensstemmelse med artikel 37, stk. 2, i forordning (EU) 2020/1784.

FORMULAR B ⁽¹⁾

ANMODNING OM AT FINDE FREM TIL ADRESSEN PÅ DEN PERSON, DER SKAL SKE FORKYNDELSE OVERFOR
(artikel 7, stk. 1, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1784 af 25. november 2020 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civil- og handelsretlige sager (forkyndelse af dokumenter) ⁽²⁾ ⁽³⁾

Den fremsendende instans' journalnummer:

1. FREMSENDENDE INSTANS

1.1. Navn:

1.2. Adresse:

1.2.1. Gade + nummer/postboks:

1.2.2. Postnummer + bynavn:

1.2.3. Land:

1.3. Tlf. (*):

1.4. Fax (*):

1.5. E-mail:

2. ANMODET MYNDIGHED

2.1. Navn:

2.2. Adresse:

2.2.1. Gade + nummer/postboks:

2.2.2. Postnummer + bynavn:

2.2.3. Land:

2.3. Tlf. (*):

2.4. Fax (*):

2.5. E-mail:

3. ADRESSAT

3.1. Navn:

3.2. Sidste kendte adresse:

3.2.1. Gade + nummer/postboks:

3.2.2. Postnummer + bynavn:

3.2.3. Land:

3.3. Kendte personoplysninger vedrørende adressaten (hvis det er en fysisk person), hvis disse oplysninger foreligger:

3.3.1. Fødenavn:

3.3.2. Andre kendte navne:

3.3.3. Fødselsdato og -sted:

3.3.4. Identifikationsnummer/socialsikringsnummer/eller tilsvarende:

⁽¹⁾ Anvendelsen af denne formular er valgfrit.

⁽²⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 40.

⁽³⁾ Denne formular gælder kun for de medlemsstater, der yder bistand i overensstemmelse med artikel 7, stk. 1, litra a), i forordning (EU) 2020/1784.

(*) Valgfrit.

- 3.3.5. Moderens eller faderens fødenavn:
- 3.3.6. Andre oplysninger:
- 3.4. Kendte oplysninger vedrørende adressaten (hvis det er en juridisk person), hvis disse oplysninger foreligger:
 - 3.4.1. Registreringsnummer eller tilsvarende:
 - 3.4.2. Navn(e) på medlemmet/medlemmerne af bestyrelsen/repræsentanten:
- 3.5. Tlf. (*):
- 3.6. Fax (*):
- 3.7. E-mail (*):
- 3.8. Eventuelle andre oplysninger:

Udfærdiget i:

Dato:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

(*) Valgfrit.

FORMULAR C ⁽¹⁾

SVAR PÅ ANMODNING OM AT FINDE FREM TIL ADRESSEN PÅ DEN PERSON, DER SKAL SKE FORKYNDELSE OVERFOR

(artikel 7, stk. 1, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1784 af 25. november 2020 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civil- og handelsretlige sager (forkyndelse af dokumenter) ⁽²⁾ ⁽³⁾

Den anmodende myndigheds journalnummer:

Den fremsendende instans' journalnummer:

1. ADRESSAT

1.1. Navn:

1.2. Kendt adresse:

1.2.1. Gade + nummer/postboks:

1.2.2. Postnummer + bynavn:

1.2.3. Land:

1.3. Det var ikke muligt at finde frem til adressen

1.4. Andre oplysninger:

Udfærdiget i:

Dato:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

⁽¹⁾ Anvendelsen af denne formular er valgfrit.

⁽²⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 40.

⁽³⁾ Denne formular gælder kun for de medlemsstater, der yder bistand i overensstemmelse med artikel 7, stk. 1, litra a), i forordning (EU) 2020/1784.

FORMULAR D

MODTAGELSESBEVIS

(artikel 10, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1784 af 25. november 2020 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civil- og handelsretlige sager (forkyndelse af dokumenter) ⁽¹⁾)

Dette modtagelsesbevis bør hurtigst muligt efter modtagelse af dokumentet fremsendes gennem det decentrale IT-system eller på anden måde og under alle omstændigheder senest syv dage efter modtagelsen ⁽²⁾

Den fremsendende instans' journalnummer:

Den modtagende instans' journalnummer:

Adressat:

1. MODTAGELSESDATO:

Udfærdiget i:

Dato:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

⁽¹⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 40.

⁽²⁾ Forpligtelsen til at fremsende beviset gennem det decentrale IT-system gælder først fra datoen for anvendelse af det decentrale IT-system i overensstemmelse med artikel 37, stk. 2, i forordning (EU) 2020/1784.

FORMULAR E

ANMODNING OM YDERLIGERE OPLYSNINGER ELLER DOKUMENTER TIL BRUG FOR FORKYNDELSE AF DOKUMENTER

(artikel 10, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1784 af 25. november 2020 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civil- og handelsretlige sager (forkyndelse af dokumenter) ⁽¹⁾)

Den fremsendende instans' journalnummer:

Den modtagende instans' journalnummer:

Adressat:

1. Anmodningen kan ikke imødekommes uden følgende yderligere oplysninger:
 - 1.1. Adressatens navn (*):
 - 1.2. Fødselsdato (*):
 - 1.3. Identifikationsnummer/socialsikringsnummer/virksomhedsnummer/eller tilsvarende (*):
 - 1.4. Andet (præciser venligst):
2. Anmodningen kan ikke imødekommes uden følgende dokumenter:
 - 2.1. Dokument, der skal forkyndes (*):
 - 2.2. Betalingsdokumentation (*):
 - 2.3. Andet (præciser venligst):

Udfærdiget i:

Dato:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

⁽¹⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 40.

(*) Valgfrit.

FORMULAR F

MEDDELELSE OM RETURNERING AF ANMODNING OG DOKUMENT

(artikel 10, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1784 af 25. november 2020 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civil- og handelsretlige sager (forkyndelse af dokumenter) ⁽¹⁾)

Anmodningen og dokumentet skal returneres straks efter modtagelsen.

Den fremsendende instans' journalnummer:

Den modtagende instans' journalnummer:

Adressat:

1. BEGRUNDELSE:

1.1. Anmodningen falder åbenbart uden for forordningens anvendelsesområde:

1.1.1. ukendt adresse

1.1.2. sagen vedrører hverken civil- eller handelsretlige anliggender

1.1.3. der er ikke tale om en anmodning om forkyndelse fra en medlemsstat til en anden medlemsstat

1.1.4. andet (præciser venligst):

1.2. Manglende opfyldelse af de formelle krav gør forkyndelse umulig:

1.2.1. dokumentet er vanskeligt at læse

1.2.2. formularen er ikke udfyldt på det korrekte sprog

1.2.3. andet (præciser venligst):

1.3. Forkyndelsesmåden er uforenelig med modtagerstatens nationale ret (artikel 11, stk. 1, i forordning (EU) 2020/1784)

Udfærdiget i:

Dato:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

⁽¹⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 40.

FORMULAR G

MEDDELELSE OM VIDERESENDELSE AF ANMODNING OG DOKUMENT TIL DEN STEDLIGT KOMPETENTE MODTAGENDE INSTANS

(artikel 10, stk. 4, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1784 af 25. november 2020 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civil- og handelsretlige sager (forkyndelse af dokumenter) ⁽¹⁾)

Anmodningen og dokumentet er sendt videre til nedennævnte modtagende instans, som har den stedlige kompetence til at foretage forkyndelsen:

Den fremsendende instans' journalnummer:

Den modtagende instans' journalnummer:

Adressat:

1. STEDLIGT KOMPETENT MODTAGENDE INSTANS

1.1. Navn:

1.2. Adresse:

1.2.1. Gade + nummer/postboks:

1.2.2. Postnummer + bynavn:

1.2.3. Land:

1.3. Tlf.

1.4. Fax (*):

1.5. E-mail:

Udfærdiget i:

Dato:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

⁽¹⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 40.

(*) Valgfrit.

FORMULAR H

MODTAGELSESBEVIS FRA DEN STEDLIGT KOMPETENTE MODTAGENDE INSTANS TIL DEN FREMSENDENDE INSTANS

(artikel 10, stk. 4, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1784 af 25. november 2020 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civil- og handelsretlige sager (forkyndelse af dokumenter) ⁽¹⁾)

Dette modtagelsesbevis bør hurtigst muligt efter modtagelse af dokumentet fremsendes gennem det decentrale IT-system eller på anden måde og under alle omstændigheder senest syv dage efter modtagelse ⁽²⁾

Den fremsendende instans' journalnummer:

Den kompetente modtagende instans' journalnummer:

Adressat:

MODTAGELSESDATO:

Udfærdiget i:

Dato:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

⁽¹⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 40.

⁽²⁾ Forpligtelsen til at fremsende beviset gennem det decentrale IT-system gælder først fra datoen for anvendelse af det decentrale IT-system i overensstemmelse med artikel 37, stk. 2, i forordning (EU) 2020/1784.

FORMULAR I ⁽¹⁾

ANMODNING OM OPLYSNINGER OM FORKYNDELSE ELLER MANGLENDE FORKYNDELSE AF DOKUMENTER

(artikel 11, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1784 af 25. november 2020 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civil- og handelsretlige sager (forkyndelse af dokumenter) ⁽²⁾)

Forkyndelsen foretages hurtigst muligt. Har det ikke været muligt at foretage forkyndelsen senest en måned efter modtagelsen, underretter den modtagende instans den fremsendende instans herom.

Den fremsendende instans' journalnummer:

Den modtagende instans' journalnummer (hvis det er tilgængeligt):

1. ANMODNINGEN ER SENDT, MEN INGEN OPLYSNINGER ER MODTAGET OM FORKYNDELSE ELLER MANGLENDE FORKYNDELSE

1.1. Anmodningen er sendt

Dato

1.2. Modtagelsesbeviset er modtaget

Dato:

1.3. Andre oplysninger er modtaget

2. FREMSENDENDE INSTANS

2.1. Navn:

Disse oplysninger er fakultative, når der vedlægges en kopi af anmodningen om forkyndelse af dokumenter:

2.2. Adresse:

2.2.1. Gade + nummer/postboks:

2.2.2. Postnummer + bynavn:

2.3. Land:

2.4. Tlf.

2.5. Fax nr. (*):

2.6. E-mail:

3. MODTAGENDE INSTANS

3.1. Navn:

Disse oplysninger er fakultative, når der vedlægges en kopi af anmodningen om forkyndelse af dokumenter:

3.2. Adresse:

3.2.1. Gade + nummer/postboks:

3.2.2. Postnummer + bynavn:

3.3. Land:

3.4. Tlf.

3.5. Fax nr. (*):

3.6. E-mail:

⁽¹⁾ Anvendelsen af denne formular er valgfri.

⁽²⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 40.

(*) Valgfrit.

4. ADRESSAT

4.1. Navn:

4.1.1. Fødselsdato (hvis denne oplysning foreligger):

Disse oplysninger er fakultative, når der vedlægges en kopi af anmodningen om forkyndelse af dokumenter:

4.2. Adresse:

4.2.1. Gade + nummer/postboks:

4.2.2. Postnummer + bynavn:

4.2.3. Land:

4.3. Tlf. (*):

4.4. Fax (*):

4.5. E-mail (*):

4.6. Identifikationsnummer/socialsikringsnummer/virksomhedsnummer/eller tilsvarende (*):

4.7. Eventuelle andre oplysninger vedrørende adressaten (*):

Udfærdiget i:

Dato:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

(*) Valgfrit.

FORMULAR J ⁽¹⁾

SVAR PÅ ANMODNING OM OPLYSNINGER OM FORKYNDELSE ELLER MANGLENDE FORKYNDELSE AF DOKUMENTERNE

(artikel 11, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1784 af 25. november 2020 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civil- og handelsretlige sager (forkyndelse af dokumenter) ⁽²⁾)

Den anmodede myndigheds journalnummer:

Den fremsendende instans' journalnummer:

Adressat:

1. OPLYSNINGER VEDRØRENDE STATUS FOR FORKYNDELSE AF DOKUMENTET

1.1. Anmodningen blev ikke modtaget

1.2. Anmodningen kan ikke udføres inden for en måned efter modtagelsen af følgende grunde:

1.2.1. Adressatens nuværende adresse er ved at blive fastslået

1.2.2. Forkyndelsen er igangværende — dokumenterne er fremsendt til adressaten, men afleveringen er endnu ikke blevet bekræftet

1.2.3. Forkyndelsen er igangværende — dokumenterne er fremsendt til adressaten, men fristen for nægtelse er ikke udløbet

1.2.4. Alle muligheder for forkyndelse er endnu ikke udtømt

1.2.5. Der er allerede foretaget forkyndelse, jf. vedlagte kopi af attest

1.2.6. Anmodningen blev besvaret den (dato). Svar vedlagt

1.2.7. Anmodning om yderligere oplysninger eller dokumenter afventes

1.2.8. Andet

1.3. Anmodningen forventes udført senest den

Udfærdiget i:

Dato:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

⁽¹⁾ Anvendelsen af denne formular er valgfri.

⁽²⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 40.

FORMULAR K

ATTEST OM FORKYNDELSE ELLER MANGLENDE FORKYNDELSE AF DOKUMENTERNE

(artikel 11, stk. 2, artikel 12, stk. 4, og artikel 14 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1784 af 25. november 2020 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civil- og handelsretlige sager (forkyndelse af dokumenter) ⁽¹⁾)

Forkyndelsen foretages hurtigst muligt. Har det ikke været muligt at foretage forkyndelsen senest en måned efter modtagelsen, underretter den modtagende instans den fremsendende instans herom (artikel 11, stk. 2, i forordning (EU) 2020/1784)

Den fremsendende instans' journalnummer:

Den modtagende instans' journalnummer:

Adressat:

1. FORKYNDELSE HAR FUNDET STED (artikel 14)

1.1. Dato og adresse for forkyndelsen

1.2. Dokumentet er

1.2.1. forkyndt efter modtagerstatens nationale ret, nemlig

1.2.1.1. tudlevere

1.2.1.1.1. til adressaten personligt

1.2.1.1.2. til en anden person

1.2.1.1.2.1. Navn:

1.2.1.1.2.2. Adresse:

1.2.1.1.2.2.1. Gade + nummer/postboks

1.2.1.1.2.2.2. Postnummer + bynavn

1.2.1.1.2.2.3. Land

1.2.1.1.2.3. Arten af forholdet til adressaten

Familie Ansat Andet

1.2.1.1.3. på adressatens bopæl

1.2.1.1.4. på en anden adresse (præciser venligst) ⁽²⁾

1.2.1.2. forkyndt pr. post

1.2.1.2.1. uden modtagelsesbevis

1.2.1.2.2. med modtagelsesbevis (vedlagt)

1.2.1.2.2.1. udfærdiget af adressaten

1.2.1.2.2.2. udfærdiget af en anden person

1.2.1.2.2.2.1. Navn:

1.2.1.2.2.2.2. Adresse:

1.2.1.2.2.2.2.1. Gade + nummer/postboks:

1.2.1.2.2.2.2.2. Postnummer + bynavn:

1.2.1.2.2.2.2.3. Land:

⁽¹⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 40.

⁽²⁾ Adresse fastlagt af den modtagende instans i henhold til artikel 7, stk. 2, litra c), i forordning (EU) 2020/1784.

1.2.1.2.2.3. Arten af forholdet til adressaten:

Familie Ansat Andet 1.2.1.3. Forkyndt elektronisk (præciser venligst hvordan): 1.2.1.4. forkyndt på anden måde (præciser venligst hvordan): 1.2.2. forkyndt på følgende særlige måde (præciser venligst hvordan):

1.3. Adressaten er i overensstemmelse med artikel 12, stk. 2, i forordning (EU) 2020/1784 skriftligt blevet underrettet om, at adressaten kan nægte at modtage dokumentet, hvis det ikke er affattet på eller ledsaget af en oversættelse til enten et sprog, som vedkommende forstår, eller det officielle sprog eller et af de officielle sprog på forkyndelsesstedet.

2. OPLYSNINGER I HENHOLD TIL ARTIKEL 11, STK. 2, I FORORDNING (EU) 2020/1784

Det har ikke været muligt at foretage forkyndelse senest en måned efter modtagelsen

3. DOKUMENTET ER NÆGTET MODTAGET (artikel 12, stk. 4, i forordning (EU) 2020/1784)

3.1. Adressaten har nægtet at modtage dokumentet på grund af det anvendte sprog

3.1.1. Dato for forsøg på forkyndelse:

3.1.2. Dato for nægtelse, hvis denne oplysning foreligger:

3.2. Dokumentet er vedlagt denne attest.

3.2.1. Ja 3.2.2. Nej

4. GRUNDEN TIL, AT DOKUMENTET IKKE ER FORKYNDT

4.1. Ukendt adresse

4.1.1. Der blev taget skridt til at finde frem til adressen ⁽³⁾Ja Nej 4.2. Adressaten kunne ikke findes 4.3. Det har ikke været muligt at forkynde dokumentet inden den dato eller den frist, som er angivet i punkt 6.2. i anmodningen om forkyndelse af dokumenter (formular A) 4.4. andet (præciser venligst): 4.5. Dokumentet er vedlagt denne attest Ja Nej

Udfærdiget i:

Dato:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

⁽³⁾ Gælder kun for de medlemsstater, der yder bistand i overensstemmelse med artikel 7, stk. 2, litra c), i forordning (EU) 2020/1784.

FORMULAR L

UNDERRETNING AF ADRESSATEN OM DENNES RET TIL AT NÆGTE AT MODTAGE ET DOKUMENT

(artikel 12, stk. 2 og 3, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1784 af 25. november 2020 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civil- og handelsretlige sager (forkyndelse af dokumenter) ⁽¹⁾)

Adressat:

I. UNDERRETTELSE AF ADRESSATEN

Vedlagte dokument forkynnes hermed i overensstemmelse med forordning (EU) 2020/1784.

De kan nægte at modtage vedlagte dokument, hvis det ikke er affattet på eller ledsaget af en oversættelse til enten et sprog, som De forstår, eller det officielle sprog eller et af de officielle sprog på forkyndelsesstedet.

Hvis De ønsker at gøre brug af denne ret, skal De nægte at modtage dokumentet på tidspunktet for forkyndelsen direkte over for den person, der forkynner det, eller senest to uger efter forkyndelsen til nedenstående adresse returnere denne formular i udfyldt stand eller en skriftlig erklæring med angivelse af, at De nægter at modtage vedlagte dokument på grund af det sprog, det er affattet på.

Bemærk venligst, at hvis De nægter at modtage vedlagte dokument, men den ret eller myndighed, der behandler den retssag, hvor forkyndelse blev nødvendig, senere beslutter, at nægtelsen ikke var berettiget, kan den pålægge retsvirkninger i henhold til domsstatens nationale ret, som for eksempel at anse forkyndelsen for gyldig, for ubegrundet nægtelse.

II. ADRESSE, HVORTIL FORMULAREN SKAL RETURNERES ⁽²⁾:

1. Navn:
2. Adresse:
 - 2.1. Gade + nummer/postboks:
 - 2.2. Postnummer + bynavn:
 - 2.3. Land:
3. Journalnummer:
4. Tlf.
5. Fax (*):
6. E-mail:

III. ERKLÆRING FRA ADRESSATEN ⁽³⁾:

Jeg nægter at modtage dokumentet, fordi det ikke er affattet på eller ledsaget af en oversættelse til et sprog, som jeg forstår, eller det officielle sprog eller et af de officielle sprog på forkyndelsesstedet.

Jeg forstår følgende sprog:

Bulgarsk	<input type="checkbox"/>	Litauisk	<input type="checkbox"/>
Spansk	<input type="checkbox"/>	Ungarsk	<input type="checkbox"/>
Tjekkisk	<input type="checkbox"/>	Maltesisk	<input type="checkbox"/>
Tysk	<input type="checkbox"/>	Nederlandsk	<input type="checkbox"/>
Estisk	<input type="checkbox"/>	Polsk	<input type="checkbox"/>
Græsk	<input type="checkbox"/>	Portugisisk	<input type="checkbox"/>

⁽¹⁾ EUT L 405 af 2.12.2020, s. 40.

⁽²⁾ Udfyldes af den myndighed, der foretager forkyndelsen.

^(*) Valgfrit.

⁽³⁾ Udfyldes og underskrives af adressaten.

Engelsk	<input type="checkbox"/>	Rumænsk	<input type="checkbox"/>
Fransk	<input type="checkbox"/>	Slovakisk	<input type="checkbox"/>
Irsk	<input type="checkbox"/>	Slovensk	<input type="checkbox"/>
Kroatisk	<input type="checkbox"/>	Finsk	<input type="checkbox"/>
Italiensk	<input type="checkbox"/>	Svensk	<input type="checkbox"/>
Lettisk	<input type="checkbox"/>		

Andet (præciser venligst):

Udfærdiget i:

Dato:

Underskrift og/eller stempel eller elektronisk signatur og/eller elektronisk segl:

BILAG II

Den ophævede forordning med oversigt over senere ændringer heraf

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1393/2007 af 13. november 2007 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civil- og kommercielle sager (forkyndelse af dokumenter) og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1348/2000 (EUT L 324 af 10.12.2007, s. 79)	
Rådets forordning (EU) nr. 517/2013 af 13. maj 2013 om tilpasning af visse forordninger, beslutninger og afgørelser vedrørende frie varebevægelser, frie personbevægelser, selskabsret, konkurrencepolitik, landbrug, fødevarer og veterinær- og plantesundhedspolitik, transportpolitik, energi, beskatning, statistikker, transeuropæiske net, retsvæsen og grundlæggende rettigheder, retfærdighed, frihed og sikkerhed, miljø, toldunionen, eksterne forbindelser, udenrigspolitik og sikkerheds- og forsvarspolitik samt institutioner på grund af Republikken Kroatiens tiltrædelse (EUT L 158 af 10.6.2013, s. 1)	Kun ændringer af bilag I og II til forordning (EF) nr. 1393/2007

BILAG III

SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning (EF) nr. 1393/2007	Nærværende forordning
Artikel 1, stk. 1	Artikel 1, stk. 1
Artikel 1, stk. 2	Artikel 1, stk. 2
Artikel 1, stk. 3	—
—	Artikel 1, stk. 3
—	Artikel 2
Artikel 2	Artikel 3
Artikel 3	Artikel 4
—	Artikel 5, stk. 2, 3 og 4
—	Artikel 6
—	Artikel 7
Artikel 4, stk. 1	Artikel 8, stk. 1
Artikel 4, stk. 2	Artikel 5, stk. 1
Artikel 4, stk. 3	Artikel 8, stk. 2
Artikel 4, stk. 4	Artikel 8, stk. 3
Artikel 4, stk. 5	Artikel 8, stk. 4
Artikel 5	Artikel 9
Artikel 6	Artikel 10
Artikel 7	Artikel 11
Artikel 8, stk. 1	Artikel 12, stk. 1, 2 og 3
Artikel 8, stk. 2	Artikel 12, stk. 4
Artikel 8, stk. 3	Artikel 12, stk. 5
Artikel 8, stk. 4	Artikel 12, stk. 6
Artikel 8, stk. 5	Artikel 12, stk. 7
Artikel 9	Artikel 13
Artikel 10	Artikel 14
Artikel 11	Artikel 15
Artikel 12	Artikel 16
Artikel 13	Artikel 17
Artikel 14	Artikel 18
—	Artikel 19
Artikel 15	Artikel 20, stk. 1
—	Artikel 20, stk. 2
Artikel 16	Artikel 21
Artikel 17	Artikel 23
—	Artikel 24

Forordning (EF) nr. 1393/2007	Nærværende forordning
—	Artikel 25
Artikel 18	Artikel 26
—	Artikel 27
—	Artikel 28
Artikel 19	Artikel 22
Artikel 20	Artikel 29
Artikel 21	Artikel 30
—	Artikel 31, stk. 1
—	Artikel 31, stk. 2
Artikel 22, stk. 1	Artikel 31, stk. 3
Artikel 22, stk. 2	Artikel 31, stk. 4
Artikel 22, stk. 3	Artikel 31, stk. 5
Artikel 22, stk. 4	Artikel 31, stk. 6
—	Artikel 32
Artikel 23, stk. 1	Artikel 33, stk. 1
—	Artikel 33, stk. 2
Artikel 23, stk. 2	Artikel 33, stk. 3
Artikel 23, stk. 3	Artikel 33, stk. 4
—	Artikel 34
Artikel 24	Artikel 35, stk. 1
	Artikel 35, stk. 2
Artikel 25	Artikel 36
Artikel 26	Artikel 37
Bilag I	Bilag I
Bilag II	Bilag I
—	Bilag II
Bilag III	Bilag III

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/2033 af 27. november 2019 om tilsynsmæssige krav til investeringsselskaber og om ændring af forordning (EU) nr. 1093/2010, (EU) nr. 575/2013, (EU) nr. 600/2014 og (EU) nr. 806/2014

(Den Europæiske Unions Tidende L 314 af 5. december 2019)

1. Side 46, artikel 57, stk. 2:

I stedet for: »2. Indtil den 26. juni 2026 eller datoen for anvendelse på kreditinstitutter af den alternative standardmetode i tredje del, afsnit IV, kapitel 1a, (...)«

læses: »2. Indtil den 26. juni 2026 eller datoen for anvendelse på kreditinstitutter i forbindelse med kapitalgrundlagskrav af den alternative standardmetode i tredje del, afsnit IV, kapitel 1a, (...)«

2. Side 52, artikel 62 (ændringer af forordning (EU) nr. 575/2013), nr. 10), litra a):

I stedet for: »a) Stk. 1 affattes således:

»(...)»

i) (...)

— summen af det i denne forordnings artikel 92, stk. 1, litra a), fastsatte krav, kravene i denne forordnings artikel 458 og 459, de specifikke kapitalgrundlagskrav omhandlet i artikel 104 i direktiv 2013/36/EU og det kombinerede bufferkrav defineret i artikel 128, nr. 6), i nævnte direktiv, kravene i denne forordnings artikel 500 samt eventuelle supplerende krav i lokale tilsynsbestemmelser i tredjelande, i det omfang disse krav skal opfyldes ved hjælp af egentlig kernekapital (...)

ii) værdien af den konsoliderede egentlige kernekapital, som datterselskabet tegner sig for, og som kræves på konsolideret niveau for at opfylde summen af det i denne forordnings artikel 92, stk. 1, litra a), fastsatte krav, kravene i denne forordnings artikel 458 og 459, de specifikke kapitalgrundlagskrav omhandlet i artikel 104 i direktiv 2013/36/EU, det kombinerede bufferkrav defineret i artikel 128, nr. 6), i nævnte direktiv, kravene i denne forordnings artikel 500 samt eventuelle supplerende krav i lokale tilsynsbestemmelser i tredjelande, i det omfang disse krav skal opfyldes ved hjælp af egentlig kernekapital

b) datterselskabets minoritetsinteresser udtrykt som en procentdel af selskabets samlede egentlige kernekapitalinstrumenter plus overkurs ved emission i tilknytning hertil, overført resultat og andre reserver.«

læses: »a) Stk. 1 affattes således:

»(...)»

i) (...)

— summen af det i denne forordnings artikel 92, stk. 1, litra a), fastsatte krav, kravene i denne forordnings artikel 458 og 459, de specifikke kapitalgrundlagskrav omhandlet i artikel 104 i direktiv 2013/36/EU og det kombinerede bufferkrav defineret i artikel 128, nr. 6), i nævnte direktiv, samt eventuelle supplerende krav i lokale tilsynsbestemmelser i tredjelande, i det omfang disse krav skal opfyldes ved hjælp af egentlig kernekapital (...)

- ii) værdien af den konsoliderede egentlige kernekapital, som datterselskabet tegner sig for, og som kræves på konsolideret niveau for at opfylde summen af det i denne forordnings artikel 92, stk. 1, litra a), fastsatte krav, kravene i denne forordnings artikel 458 og 459, de specifikke kapitalgrundlagskrav omhandlet i artikel 104 i direktiv 2013/36/EU, det kombinerede bufferkrav defineret i artikel 128, nr. 6), i nævnte direktiv, samt eventuelle supplerende krav i lokale tilsynsbestemmelser i tredjelande, i det omfang disse krav skal opfyldes ved hjælp af egentlig kernekapital
- b) datterselskabets minoritetsinteresser udtrykt som en procentdel af dette selskabs samlede egentlige kernekapitalposter.««

3. Side 53, artikel 62 (ændringer af forordning (EU) nr. 575/2013), nr. 11), litra a):

I stedet for:»

a) Stk. 1 affattes således:

»(...)

i) (...)

— summen af det i denne forordnings artikel 92, stk. 1, litra b), fastsatte krav, kravene i denne forordnings artikel 458 og 459, de specifikke kapitalgrundlagskrav omhandlet i artikel 104 i direktiv 2013/36/EU og det kombinerede bufferkrav defineret i artikel 128, nr. 6), i nævnte direktiv, kravene i denne forordnings artikel 500 samt eventuelle supplerende krav i lokale tilsynsbestemmelser i tredjelande, i det omfang disse krav skal opfyldes ved hjælp af kernekapital (...)

ii) værdien af den konsoliderede kernekapital, som datterselskabet tegner sig for, og som kræves på konsolideret niveau for at opfylde summen af det i denne forordnings artikel 92, stk. 1, litra b), fastsatte krav, kravene i denne forordnings artikel 458 og 459, de specifikke kapitalgrundlagskrav omhandlet i artikel 104 i direktiv 2013/36/EU, det kombinerede bufferkrav omhandlet i artikel 128, nr. 6), i nævnte direktiv, kravene i denne forordnings artikel 500 samt eventuelle supplerende krav i lokale tilsynsbestemmelser i tredjelande, i det omfang disse krav skal opfyldes ved hjælp af kernekapital

b) datterselskabets kvalificerende kernekapital udtrykt som en procentdel af dette selskabs samlede kernekapitalinstrumenter plus overkurs ved emission i tilknytning hertil, overført resultat og andre reserver.««

læses:

»a) Stk. 1 affattes således:

»(...)

i) (...)

— summen af det i denne forordnings artikel 92, stk. 1, litra b), fastsatte krav, kravene i denne forordnings artikel 458 og 459, de specifikke kapitalgrundlagskrav omhandlet i artikel 104 i direktiv 2013/36/EU og det kombinerede bufferkrav defineret i artikel 128, nr. 6), i nævnte direktiv, samt eventuelle supplerende krav i lokale tilsynsbestemmelser i tredjelande, i det omfang disse krav skal opfyldes ved hjælp af kernekapital (...)

ii) værdien af den konsoliderede kernekapital, som datterselskabet tegner sig for, og som kræves på konsolideret niveau for at opfylde summen af det i denne forordnings artikel 92, stk. 1, litra b), fastsatte krav, kravene i denne forordnings artikel 458 og 459, de specifikke kapitalgrundlagskrav omhandlet i artikel 104 i direktiv 2013/36/EU, det kombinerede bufferkrav omhandlet i artikel 128, nr. 6), i nævnte direktiv, samt eventuelle supplerende krav i lokale tilsynsbestemmelser i tredjelande, i det omfang disse krav skal opfyldes ved hjælp af kernekapital

- b) datterselskabets kvalificerende kernekapital udtrykt som en procentdel af dette selskabs samlede egentlige kernekapitalposter og hybride kernekapitalposter.«

4. Side 53, artikel 62 (ændringer af forordning (EU) nr. 575/2013), nr. 12), litra a):

I stedet for:

»a) Stk. 1 affattes således:

»(...)

i) (...)

— summen af det i denne forordnings artikel 92, stk. 1, litra c), fastsatte krav, kravene i denne forordnings artikel 458 og 459, det specifikke kapitalgrundlagskrav omhandlet i artikel 104 i direktiv 2013/36/EU, det kombinerede bufferkrav omhandlet i artikel 128, nr. 6), i nævnte direktiv, kravene i denne forordnings artikel 500 samt eventuelle supplerende krav i lokale tilsynsbestemmelser i tredjelande (...)

ii) værdien af det kapitalgrundlag, som datterselskabet tegner sig for, og som kræves på konsolideret niveau for at opfylde summen af det i denne forordnings artikel 92, stk. 1, litra c), fastsatte krav, kravene i denne forordnings artikel 458 og 459, de specifikke kapitalgrundlagskrav omhandlet i artikel 104 i direktiv 2013/36/EU, det kombinerede bufferkrav omhandlet i artikel 128, nr. 6), i nævnte direktiv, kravene i denne forordnings artikel 500 samt eventuelle supplerende krav i lokale tilsynsbestemmelser i tredjelande

b) selskabets kvalificerende kapitalgrundlag udtrykt som en procentdel af alle datterselskabets kapitalgrundlagsinstrumenter, som indgår i egentlige kernekapitalposter, hybride kernekapitalposter og supplerende kapitalposter og overkurs ved emission i tilknytning hertil, overført resultat og andre reserver.»

læses:

»a) Stk. 1 affattes således:

»(...)

i) (...)

— summen af det i denne forordnings artikel 92, stk. 1, litra c), fastsatte krav, kravene i denne forordnings artikel 458 og 459, det specifikke kapitalgrundlagskrav omhandlet i artikel 104 i direktiv 2013/36/EU, det kombinerede bufferkrav omhandlet i artikel 128, nr. 6), i nævnte direktiv, samt eventuelle supplerende krav i lokale tilsynsbestemmelser i tredjelande (...)

ii) værdien af det kapitalgrundlag, som datterselskabet tegner sig for, og som kræves på konsolideret niveau for at opfylde summen af det i denne forordnings artikel 92, stk. 1, litra c), fastsatte krav, kravene i denne forordnings artikel 458 og 459, de specifikke kapitalgrundlagskrav omhandlet i artikel 104 i direktiv 2013/36/EU, det kombinerede bufferkrav omhandlet i artikel 128, nr. 6), i nævnte direktiv, samt eventuelle supplerende krav i lokale tilsynsbestemmelser i tredjelande

b) selskabets kvalificerende kapitalgrundlag udtrykt som en procentdel af dette selskabs samlede egentlige kernekapitalposter, hybride kernekapitalposter og supplerende kapitalposter, men undtagen de beløb, der er omhandlet i artikel 62, litra c) og d).»

5. Side 55, artikel 62 (ændringer af forordning (EU) nr. 575/2013), nr. 25):

I stedet for: »25) Artikel 395, stk. 1, affattes således:
»1. (...) med alle de indbyrdes forbundne kunder, som ikke er institutter, ikke overstiger 25 % af instituttets kernekapital.«

læses: »25) Artikel 395, stk. 1, første afsnit, affattes således:
»1. (...) med alle de indbyrdes forbundne kunder, som ikke er institutter eller investerings-selskaber, ikke overstiger 25 % af instituttets kernekapital.«

6. Side 56, artikel 62 (ændringer af forordning (EU) nr. 575/2013), nr. 33):

I stedet for: »33) Artikel 498, stk. 1, første afsnit, affattes således:
»(...) og som ikke var omfattet af direktiv 2004/39/EF den 31. december 2006.«

læses: »33) Artikel 498 affattes således:
»Artikel 498

Undtagelser for råvarehandlere

Indtil den 26. juni 2021 (...) og som ikke var omfattet af direktiv 2004/39/EF den 31. december 2006.«

7. Side 61, artikel 63 (ændringer af forordning (EU) nr. 600/2014), nr. 6) og 7):

I stedet for: »6) Artikel 49 affattes således: (...)
7) I artikel 52 tilføjes følgende stykke: (...)«

læses: »(6) Artikel 49 affattes således:
(...)
6a) Artikel 50 ændres som følger:
a) Stk. 2 affattes således:
»2. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter, jf. artikel 1, stk. 9, artikel 2, stk. 2, artikel 13, stk. 2, artikel 15, stk. 5, artikel 17, stk. 3, artikel 19, stk. 2 og 3, artikel 31, stk. 4, artikel 40, stk. 8, artikel 41, stk. 8, artikel 42, stk. 7, artikel 45, stk. 10, artikel 47, stk. 1a, og artikel 52, stk. 10 og 12, tillægges Kommissionen for en ubegrænset periode fra den 2. juli 2014.«
b) Stk. 3 affattes således:
»3. Den i artikel 1, stk. 9, artikel 2, stk. 2, artikel 13, stk. 2, artikel 15, stk. 5, artikel 17, stk. 3, artikel 19, stk. 2 og 3, artikel 31, stk. 4, artikel 40, stk. 8, artikel 41, stk. 8, artikel 42, stk. 7, artikel 45, stk. 10, artikel 47, stk. 1a, og artikel 52, stk. 10 og 12, omhandlede delegation af beføjelser kan til enhver tid tilbagekaldes af Europa-Parlamentet eller Rådet. En afgørelse om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning dagen efter offentliggørelsen af afgørelsen i Den Europæiske Unions Tidende eller på et senere tidspunkt, der angives i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af delegerede retsakter, der allerede er i kraft.«

(c) Stk. 5 affattes således:

»5. En delegeret retsakt vedtaget i henhold til artikel 1, stk. 9, artikel 2, stk. 2, artikel 13, stk. 2, artikel 15, stk. 5, artikel 17, stk. 3, artikel 19, stk. 2 og 3, artikel 31, stk. 4, artikel 40, stk. 8, artikel 41, stk. 8, artikel 42, stk. 7, artikel 45, stk. 10, artikel 47, stk. 1a, og artikel 52, stk. 10 eller 12, træder kun i kraft, hvis hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har gjort indsigelse inden for en frist på tre måneder fra meddelelsen af den pågældende retsakt til Europa-Parlamentet og Rådet, eller hvis Europa-Parlamentet og Rådet inden udløbet af denne frist begge har underrettet Kommissionen om, at de ikke agter at gøre indsigelse. Fristen forlænges med tre måneder på Europa-Parlamentets eller Rådets initiativ.«

(7) I artikel 52 tilføjes følgende stykke: (...)«

8. Side 63, artikel 66, stk. 3, litra b):

I stedet for: »b) finder artikel 62, nr. 30), anvendelse fra den 25. december 2019.«

læses: »b) finder artikel 62, nr. 30), 32) og 33), anvendelse fra den 25. december 2019.«

Berigtigelse til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2019/2034 af 27. november 2019 om tilsyn med investeringsselskaber og om ændring af direktiv 2002/87/EF, 2009/65/EF, 2011/61/EU, 2013/36/EU, 2014/59/EU og 2014/65/EU

(Den Europæiske Unions Tidende L 314 af 5. december 2019)

1) Side 71, artikel 2, stk. 2:

I stedet for: »... i overensstemmelse med artikel 1, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EU) 2019/2033.«

læses: »... i overensstemmelse med artikel 1, stk. 2, andet afsnit, og artikel 1, stk. 5, tredje afsnit, i forordning (EU) 2019/2033.«

2) Side 102, artikel 54:

I stedet for: »I overensstemmelse med dette afsnits kapitel 2, afdeling 3, ...«

læses: »I overensstemmelse med dette afsnits kapitel 1, afdeling 3, ...«.

3) Side 110, artikel 63, nr. 2):

I stedet for: »2) I artikel 45 tilføjes følgende stykke:

»3. I overensstemmelse med artikel 65, stk. 4, i forordning (EU) 2019/2033 ...«.

læses: »2) I artikel 45 tilføjes følgende stykke:

»3. I overensstemmelse med artikel 65 i forordning (EU) 2019/2033 ...«.

4.) Side 113, artikel 67, stk. 1, andet afsnit:

I stedet for: »De anvender disse bestemmelser fra den 26. juni 2021. Medlemsstaterne anvender dog de bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme artikel 64, nr. 5), fra den 26. marts 2020.«

læses: »De anvender disse bestemmelser fra den 26. juni 2021. Medlemsstaterne anvender dog de bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme artikel 62, nr. 6), for så vidt angår artikel 8a, stk. 3, i direktiv 2013/36/EU senest den 27. december 2020 og de bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme artikel 64, nr. 5), fra den 26. marts 2020.«

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions
Publikationskontor
L-2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA